

seit über
30 Jahren

**KOSTENLOS
ZUM MITNEHMEN**

braunschweig report

Ausgabe Weihnachten 2020

Januar 2021

34. Jahrgang · monatlich



Eine besinnliche Weihnachtszeit
sowie ein gesundes neues Jahr

wünscht **JÖWOLTER**
die Berggenossen

Telefon 05 31/38 00 0-0 • www.braunschweigreport.de • 18. Dezember 2020



*Wir wünschen frohe Weihnachten,
Gesundheit und einen guten Rutsch!*

MUNDFEIN
PIZZAWERKSTATT

Wir freuen uns auf Ihre
Bestellung!

0531-18 05 26 62

mundfein.de

Wir sind
für Sie da!



LVM-Versicherungsagentur
Oswin Arthur Hoefert

Halchtersche Str. 12
38304 Wolfenbüttel
Telefon 05331 94 51 29 0
info@hoefert.lvm.de
www.hoefert.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG

Treppenlift kostenlos?

Sie erhalten bis zu **4000EUR** Zuschuss von der Pflegekasse, wenn Ihnen ein Pflegegrad zugesprochen wurde. **Damit ist ein gerader Treppenlift komplett finanziert.**

Vereinbaren Sie einen kostenlosen Beratungstermin. Gemeinsam finden wir für Sie die beste Lösung.

Telefon **05353 9172-29**

WL LIFT SYSTEME GmbH

Fallerleber Str. 12, 38154 Königslutter
Mail: info@wl-liftsysteme.de
www.wl-liftsysteme.de

Besuchen Sie uns
ONLINE

www.braunschweigreport.de

Ökologische Mauerentfeuchtung

RAPIDOsec gewährleistet die erfolgreiche Trockenlegung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Gesundes Raumklima!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!



Tel. 0800 - 7274367 • www.RAPIDOsec.info • info@RAPIDOsec.info

IHRE AUSZEIT

Alle Angebote mit eigener Anreise 

Berlin



© ADLON Kempinski Berlin

379,- €
p.P. im DZ

Ihre Inklusivleistungen:

- 2 Nächte im 5* Superior Hotel Adlon Kempinski in Berlin in der im Executive-Kategorie inkl. reichhaltigem Gourmetfrühstück auf der Bel Etage des Adlon Hotels
- 1x ADLON-Currywurst mit Pommes Frites und 1 Glas Sekt in der LOBBY BAR (Tag und Uhrzeit frei wählbar!)
- Freier Zugang zum HEALTH Club, inklusive Hallenbad und Fitnesscenter
- Bettensteuer der Stadt Berlin

Termine: 19. – 21.02., 05. – 07.03.,
02. – 04.07., 16. – 18.07.21, etc.

Preise: 379,- Euro p.P. im DZ
659,- Euro p.P. im EZ

Ostsee



© Maritim Hotels

ab **174,- €**
p.P. im DZ

Ihre Inklusivleistungen:

- 2 Nächte im Maritim ClubHotel Timmendorfer Strand im Superior-Zimmer zur Seeseite inkl. Frühstück
- 1x Abendessen im Ostsee-Restaurant inklusive begleitender Getränke am Anreisetag
- Teilnahme am täglichen Unterhaltungsprogramm
- Buchen ohne Risiko: Für Reiseternine bis Ende 2021 ist eine kostenlose Stornierung oder Umbuchung bis 14 Tage vor Anreise möglich.

Termine: Termine von Februar – Mai 2021
Anreise freitags
Preis saisonabhängig.

Preise: 174,- Euro p.P. im DZ | 219,- Euro p.P. im EZ (Saison A)
188,- Euro p.P. im DZ | 233,- Euro p.P. im EZ (Saison B)

Bremen



© Juergens u. Partner D.Beckm.

ab **165,- €**
p.P. im DZ

Ihre Inklusivleistungen:

- 1 oder 2 Nächte im 4* Superior ACHAT Hotel Bremen City
- Täglich reichhaltiges Frühstück
- Sitzplatzticket (PK4) für das „Große Schlagerfest XXL“, präsentiert von Florian Silbereisen, am Samstag, den 08.05.21, um 19.30 Uhr in der ÖVB-Arena Bremen
- Freie WLAN-Nutzung
- Tourismusabgabe (City Tax) der Stadt Bremen

Termin: 08. – 09.05.2021
Vorübernachtung gegen Aufpreis buchbar.

Preise: 165,- Euro p.P. im DZ | 209,- Euro p.P. im EZ
Vorübernachtung: 65,- Euro p.P. im DZ | 106,- Euro p.P. im EZ.

**braunschweig
report**

Reiseinformation und Buchung von Mo. - Do. von 8 bis 18 Uhr Fr. von 8 bis 16 Uhr unter
Tel.: 05 41 760 52 05 · Buchungscode: V1255

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben.
Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebservice GmbH, Große Straße 17 – 19, 49074 Osnabrück.

Liebe Braunschweigerinnen und Braunschweiger!



Grußwort Oberbürgermeister Ulrich Markurth.

Foto: Stadt BS/Nielsen

Ein Jahr geht zu Ende, das für uns alle mit zuvor nicht gekannten Herausforderungen verbunden war. Niemand konnte ahnen, dass 2020 vollständig im Zeichen der Corona-Pandemie stehen würde. Das verstärkte Arbeiten im Homeoffice, Kurzarbeit, zunehmende Arbeitslosigkeit, Kinderbetreuung in den eigenen vier Wänden durch Schließung der Kitas führte viele Familien während des Lockdowns im Frühjahr bis an die Grenzen ihrer Belastbarkeit. Viele Menschen bangen um ihren Arbeitsplatz. Künstler und andere freiberuflich Tätige bangen um ihre Existenz. Wir haben deshalb einen Corona-Hilfsfonds für Wirtschaft und Kultur aufgelegt und die Leistungen aktuell noch einmal deutlich ausgeweitet.

Die Stadt war auf unterschiedlichsten Ebenen gefordert,

den jeweils aktuellen Stand der Corona-Verordnung des Landes umzusetzen und unsere Bürgerinnen und Bürger auf diese außergewöhnliche Situation vorzubereiten. Dennoch haben wir es zugleich geschafft, die Schlüsselprojekte unserer Stadt weiter voranzutreiben.

So haben wir unsere Wohnbauoffensive mit der gleichen Energie wie in den Vorjahren fortgesetzt, da Braunschweigs Einwohnerzahl im vergangenen Jahr weiter gestiegen ist. Die neuen Wohngebiete beispielsweise in der Nordstadt, am Alsterplatz in der Weststadt oder in Stöckheim-Süd sind weitergewachsen beziehungsweise fertiggestellt. Dabei haben wir darauf geachtet, dass jeweils ein angemessener Anteil an preiswertem Wohnraum entsteht.

Verbunden mit der wachsenden Bevölkerung war ein Ausbau der Infrastruktur – insbesondere Investitionen zur Verbesserung der Kinderbetreuung und in die Bildung. Durch die Erweiterung mehrerer Kitas haben wir eine große Zahl neuer Krippenplätze sowie eine neue Kindergarten-Gruppe geschaffen. Zudem wurde mit zwei weiteren kooperativen Ganztagsgrundschulen die angestrebte Betreuungsquote von 60 Prozent für Kinder im Grundschulalter erreicht. Für das nächste Jahr haben wir uns den Bau vier sogenannter „Kalthallen“ für den ganzjährigen und witterungsun-

abhängigen „Outdoor-Sportbetrieb“ vorgenommen, um das Sport- und Freizeitangebot vor allem für Kinder und Jugendliche weiter zu verbessern.

Auf dem Weg, unseren Bürgerinnen und Bürgern sowie den Menschen in der Region eine optimale Gesundheitsversorgung zu bieten, sind wir mit der Umsetzung des Zwei-Standorte-Konzepts unseres Städtischen Klinikums ein gutes Stück vorangekommen. Im laufenden Jahr konnte an der Salzdahlumer Straße etwa die Lungenklinik ihren Betrieb aufnehmen, ebenso die Klinik für Kinder- und Jugendmedizin.

Einmal mehr zeigte sich dieses Jahr, dass wir mit unseren Beteiligungsprojekten bei den relevanten Zukunftsthemen unserer Stadt auf dem richtigen Weg sind: Kulturentwicklungsplanung, Stadtbahnausbau, Mobilitätsentwicklungsplan, Klimaschutzprogramm 2.0 und Neugestaltung des Hagenmarktes sowie des westlichen Bahnhofsumfeldes – all das sind Bereiche, die unter intensiver Einbindung der Braunschweigerinnen und Braunschweiger entwickelt werden.

Ein Schlüsselprojekt der Braunschweiger Stadtentwicklung ist das neue integrierte und innovative Quartier, das als „Bahnhofsstadt“ in den kommenden Jahren östlich des Bahnhofs innenstadtnah entwickelt wird.

Fortsetzung Seite 5

Inhalt

Weihnachten	4-10
Das ändert sich 2021	11
Kultur	12-13
Gesund ins neue Jahr	14
Jahreshoroskop	15
Eintracht	16-17
Bauen • Wohnen • Garten	18-21
Immobilien	22-23
Kleinanzeigen	24
Stellenmarkt	25
Aus- & Weiterbildung	26
Aktuelles	27-29
Polizei	30

Titelfoto: Spenden statt schenken. Jeder kann ein Engel sein! Mehr dazu auf Seite 14. Foto: pixabay.com/ Stiftung Licherzellen/akz-o

Geruch aus meiner Kindheit

Schneesternenstaub
feinstes Winterweiß
von Janina Niemann-Rich

Niedersachsen. Klar.

Nachbarschaftshilfe auf Niedersächsisch.

Besonders in diesen Zeiten ist es für uns selbstverständlich, uns gegenseitig zu helfen. Wir Niedersächsinen und Niedersachsen bekommen das hin! Dabei bitte weiter beachten: Kontakte reduzieren, Abstand halten, Hände waschen und Maske tragen. Mehr Infos: niedersachsen.de/coronavirus



WIR SIND STÄRKER!
NIEDERSACHSEN GEGEN CORONA



FROHE WEIHNACHTEN 2020

Anzeige



**Tauben
Apotheke**



Alles Gute für Sie!

**Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und ein gesundes Jahr 2021.**

Altewiekring 30 · 38102 Braunschweig · Telefon 05 31/33 40 60 · Fax 33 74 71
eMail: info@tauben-apotheke.de · www.tauben-apotheke.de

Nikolaus und sein Engel besuchten Tauben-Apotheke

Auch in diesem Jahr waren der Nikolaus und seine Helfer wieder sehr fleißig und machten viele Kinder in der Tauben-Apotheke am Altewiekring glücklich.

Die Aktion fand diesmal in der Passage neben der Apotheke statt, da dort die Hygieneregeln gut umgesetzt werden konnten, erklärte Isabell Müller-Duve, Inhaberin der Tauben-Apotheke.

Viele leere Stiefel waren bis zum 5. Dezember abgegeben worden und warteten darauf, liebevoll bestückt zu werden. „Durch unseren Kids-Club, wo alle teilnehmenden Kinder über den Nikolausbesuch informiert wurden, ist die Aktion so toll angekommen“, schwärmte Isabell Müller-Duve. Am 7. Dezember Nachmittag war es dann soweit.



Besuch vom Nikolaus und seinem Engel.

Foto: Tauben-Apotheke

Alle bepackten Stiefel standen in einer langen Reihe bereit und wurden nach und nach unter großer Aufregung abgeholt. Der Nikolaus und sein Engel wurden mit strahlenden Gesichtern belohnt.

Danke und bis zum nächsten Jahr, lieber Nikolaus.

„Äpfel und Birnen knackig saftig“



Unser Hofladen in Evessen ist vom 24.12. bis 7.1. geschlossen.

auf den Braunschweiger Wochenmärkten bei Obsthof Familie Halbhübler
Auch zwischen den Feiertagen!

Unsere Märkte
Altstadtmarkt | Kohlmarkt | Stadtpark | Westfalenplatz | Riddagshausen
Alle Infos dazu unter www.obsthof-halbhueber.de

Im Hofladen | Am Borrweg 5 | 38173 Evessen
Ihr Obsthof | Familie Halbhübler | Tel. 05333/449

Stadtgutschein Braunschweig

Wer zu Weihnachten noch eine Aufmerksamkeit für die Familie, Freunde oder auch Bekannte sucht, findet mit dem Stadtgutschein Braunschweig ein vielseitiges Geschenk zum Fest. „Viele Händler*innen setzen nach den durch die Corona-Pandemie erlittenen finanziellen Verlusten große Hoffnung in das Weihnachtsgeschäft“, sagt Olaf Jaeschke, Vorstandsvorsitzender des Arbeitsausschuss Innenstadt Braunschweig e.V. (AAI). „Der Stadtgutschein Braunschweig ist eine tolle Möglichkeit, den Beschenkten Freude zu bereiten und gleichzeitig die lokal ansässigen Betriebe zu unterstützen. Wir hoffen, dass viele Braunschweigerinnen und Braunschweiger auf diese Weise dazu beitragen, die Einkaufs- und Erlebnisvielfalt in der Löwenstadt zu erhalten.“

Die Beschenkten haben drei Jahre Zeit, sich mit dem Gutschein ihre Wünsche zu erfüllen. Dafür stehen aktuell 66 lokale Annahmestellen zur Verfügung. Das Teilnehmerpektrum des Stadtgutscheins reicht von verschiedenen Einzelhändler*innen über Dienstleister*innen und Gastronomiebetriebe bis hin zu Anbieter*innen von Kultur- und Freizeiterlebnissen in

der Löwenstadt.

Der Stadtgutschein Braunschweig ist in Form einer weihnachtlichen Geschenkkarte online im Gutscheinportal unter www.stadtgutschein-braunschweig.de zu bestellen und mit einem Wunschbetrag zwischen 15 und 250 Euro aufzuladen. Kurz darauf kommt der einsatzbereite Gutschein per Mail direkt zu den Käuferinnen und Käufern nach Hause.

Interessierte Betriebe erhalten unter www.stadtgutschein-braunschweig.de/registrierung weitere Informationen zum Stadtgutschein Braunschweig.

Weil die Touristinfo geschlossen ist, können Kund*innen ihre gewünschten Artikel unter www.braunschweig.de/souvenirs herausuchen und ihre Bestellung per E-Mail an touristinfo@braunschweig.de oder telefonisch unter 0531 470-2040 aufgeben. Sie erhalten eine kurze E-Mail, sobald die Bestellung abholbereit ist, und können diese bis Dienstag, 22. Dezember, täglich außer am Sonntag zwischen 8 und 15 Uhr vor der Touristinfo bezahlen und abholen. Wenn die Bestellung vor 10 Uhr in der Touristinfo eingeht, ist sie noch am selben Tag abholbereit.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr!



Dental-Labor Riefenstahl

Südstraße 14 - 15
38100 Braunschweig
Telefon (05 31) 4 63 81
Telefax (05 31) 141 65

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr

Glindemanns Landei

Frische Eier aus dem Hühnermobil

Durchgehend geöffnet

Hof Glindemann
2 Automaten in
Sicke | Schöniger Straße
und Volzum | Im Dorfe

www.hof-glindemann.de





FROHE WEIHNACHTEN 2020



Fortsetzung von Seite 3

Dafür haben wir Bundes- und Landesfördermittel von fast einer Million Euro eingeworben.

Ein weiteres Ziel ganz oben auf unserer Agenda ist der Klimaschutz. Dafür haben wir in diesem Jahr ein neues Umweltdezernat eingerichtet. Auch unser Energieversorger BS|Energy leistet seinen Beitrag für eine klimafreundliche Zukunft: Mit Investitionen von 220 Millionen Euro werden Strom und Wärme ab 2023 nicht mehr aus Steinkohle gewonnen, sondern durch ein neues kombiniertes Biomasse- und Gasturbinen-Heizkraftwerk. Zudem wollen wir in den nächsten Jahren die komplette Busflotte der Braunschweiger Verkehrs-Gesellschaft elektrifizieren, um den CO₂-Ausstoß zu verringern.

Damit Braunschweig nicht nur Verkehrskompetenzregion ist, sondern Verkehrsreferenzregion wird, ist der konsequente Stadtbahnausbau ein entscheidender Baustein. So wird voraussichtlich ab 2023 der Bau des Anschlusses von Volkmarode und Rautheim an die Stadtbahn beginnen. Zur Stär-

kung des ÖPNV trägt auch der Ausbau des Bahnhofs Gliesmarode zu einem Nahverkehrs-Drehkreuz bei, und schon im Dezember kommt endlich der Stundentakt für die Regionalbahn zwischen Braunschweig und Gifhorn.

Für die ökonomische Entwicklung unserer Stadt – und damit für die Zukunftsfähigkeit unserer Wirtschaftsregion – benötigen wir neue attraktive Gewerbegebiete. Derzeit sind wir mit unseren Nachbarstädten Helmstedt, Wolfsburg und Wolfenbüttel über ein mögliches interkommunales Gewerbegebiet an der Schnittstelle von A2 und A39 im Gespräch.

Das kulturelle Highlight in diesem Pandemie-Jahr war der Lichtparcours. Die Lichtkunst entlang der Oker und in unseren Parkanlagen faszinierte 500.000 Besucher: open air, kostenlos und mit dem nötigen Abstand. Für viele – auch für mich – war darüber hinaus das „Stadtsommervergnügen“, das den Schaustellern eine Einnahmemöglichkeit bot, ein außergewöhnliches Erlebnis mitten in der City.

Noch mehr Erfreuliches ist zu berichten: Wir haben den Ringschluss geschafft. Das Ringgleis, der beliebte Fuß- und Radweg auf dem alten Industriegleis, führt seit Anfang des Jahres rund um die Stadt und wird in den nächsten Jahren weiter ausgebaut.

Und wir haben einen neuen Ehrenbürger: In einer feierlichen Zeremonie über die Grenzen von Kontinenten hinweg haben wir Sally Perel zum Ehrenbürger ernannt. Mit seinem bewundernswerten Einsatz für Gemeinwohl, Toleranz und Akzeptanz hat sich Sally Perel – vielen bekannt als „Hitlerjunge Salomon“ – um Braunschweig verdient gemacht.

Fußballbegeisterte werden sich mit mir über den Aufstieg „unserer“ Eintracht in die 2. Liga gefreut haben. Ein großes Ereignis waren ebenfalls die Deutschen Leichtathletik-Meisterschaften im Stadion – wenn auch ohne Publikum. Umso schöner, dass die Leichtathletik-DM 2021 wieder in Braunschweig ausgetragen wird, die zugleich Olympia-Qualifikation ist.

Es wird Zeit, das Jahr 2020 ausklingen zu lassen und tief durchzuatmen. Auch wenn die Krise längst noch nicht überwunden ist und wir auf manches Liebgewordene verzichten müssen – so auf unseren traditionsreichen Weihnachtsmarkt und die Karnevals-session 2020/21 –, ist doch der Silberstreif am Horizont inzwischen zu sehen: Die Zulassung eines Covid-Impfstoffs steht kurz bevor, und wir haben die Stadthalle für ein Impfzentrum vorgesehen.

Auch deshalb bin ich zuversichtlich, dass im kommenden Jahr nach und nach die Normalität in unseren Alltag zurückkehrt. Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, wünsche ich besinnliche und zugleich hoffnungsfrohe Weihnachtstage. Bleiben Sie und Ihre Lieben gesund. Ich freue mich darauf, mit Ihnen zusammen in das Jahr 2021 zu starten und blicke gespannt und mit Optimismus nach vorn.

Ihr
Ulrich Markurth
Oberbürgermeister
der Stadt Braunschweig




Liebe Kunden und Geschäftsfreunde, nach einem turbulenten und eingeschränktem Jahr 2020, wünschen wir Ihnen ein besinnliches Weihnachten und einen ruhigen Rutsch ins neue Jahr 2021. Bleiben Sie gesund. Auch 2021 sind wir gern für Sie da!

Warlich
GmbH & Co Kommanditgesellschaft

Celler Heerstraße 43 · 38114 Braunschweig
Tel. 0531-578388 · Fax 0531-55731



E. Frerichs
LEDERA

Frohe Weihnachten

...wünscht Ihnen Ihr E. Frerichs in Braunschweig-Broitzem!
Freuen Sie sich auf ein vorweihnachtliches Einkaufsvergnügen der besonderen Art!

E. Frerichs Kruckweg 5 · 38122 Braunschweig-Broitzem · Tel. 0531/8788910
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 7 - 21 Uhr



FROHE WEIHNACHTEN 2020



Autohaus Gunther GmbH



Seit über 30 Jahren
Ihr Kfz-Meisterbetrieb
für alle Fabrikate in Braunschweig

☎ 0531 / 333071

Bültenweg 27E - Ecke Nordstr.

Rudolfstift

Einrichtung für Wohnen
und Pflege älterer
Menschen - mitten in
Braunschweig



Rudolfstraße 21
38114 Braunschweig
Tel. 0531-7022470
www.rudolfstift.de

Das Heim in dem man Zuhause ist!

Tops und Flops zum Fest

Alle Jahre wieder beginnt der Countdown zum Fest des Jahres schon einige Wochen bis Monate vorher. Auch wenn dieses Jahr alles anders ist also sonst, hat sich an manchen Dingen nichts geändert: Süßer Spekulatius und weihnachtlicher Lebkuchen in den Supermarktregalen möchten schon im Spätsommer Geschmack auf die besinnlichste Zeit des Jahres machen. Und mit dem Countdown beginnt auch der Run auf passende Geschenke für die Liebsten. Wann kaufen die Deutschen Geschenke? Welche Geschenke wünschen sie sich? Wie viel geben sie für Geschenke aus? Was schenken sie ihrem Partner? Worauf legen sie dabei Wert? Eine repräsentative Studie des Erlebnisanbieters mydays gibt Aufschluss.

auf der Wunschliste stehen Kosmetik, Haushaltsgeräte oder Getränke. Jede vierte Frau gibt an, dass sie von diesem Geschenk verschont werden möchte.

Die Hälfte der Deutschen kauft ihre Geschenke vier Wochen vor Weihnachten. Lediglich zwölf Prozent kaufen Geschenke erst eine Woche vor Weihnachten, während 15 Prozent gar keine Weihnachtsgeschenke kaufen.

Dabei fällt auf, dass die frühen Vögel eher weiblich sind: 28 Prozent der befragten Frauen geben an, Geschenke bereits mehrere Monate vor Weihnachten zu kaufen, bei Männern sind dies lediglich 16 Prozent. Gut jeder 6. Mann kauft Geschenke erst eine Woche vorher, bei den Frauen sind es nur halb so viele.

Braunschweig
Löwenstadt

playmobil

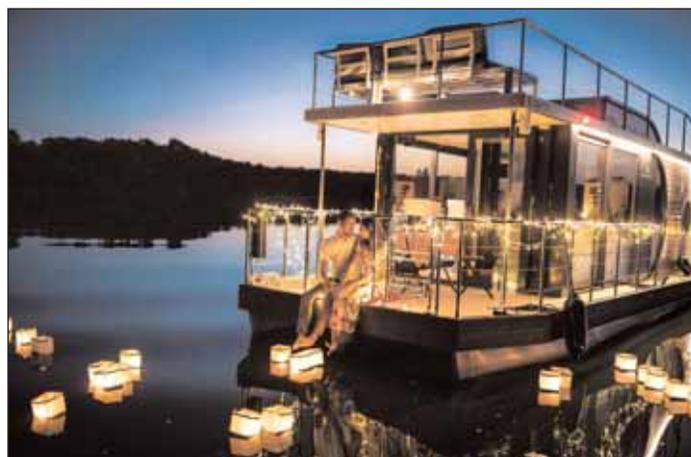
**Heinrich der Löwe und
Mathilde von England**

Erhältlich in
der Touristinfo
für 7,99 €

Touristinfo Braunschweig
Kleine Burg 14, 38100 Braunschweig
Tel. 0531 470-2040
touristinfo@braunschweig.de
www.braunschweig.de/touristinfo

www.braunschweig.de/souvenirs

Braunschweig
Stadtmarketing



Außergewöhnliche Übernachtung auf einem Hausboot steht hoch im Kurs.

Foto: 2020 SWINDI UG

Geld, Gutscheine, Städtetrips und Wellnesswochenenden stehen ganz oben auf dem Wunschzettel der Deutschen. Ebenfalls hoch im Kurs stehen Romantikwochenenden und außergewöhnliche Übernachtungen wie etwa im Baumhaus oder Hausboot. Fast jeder fünfte Befragte freut sich laut Studie über Kleidung, Schmuck / Armbanduhr oder ein Candle Light Dinner. Rund jeder 10. gibt an, sich über eine Alpakawanderung, eine Verkostung wie Gin- oder Weintasting einen Kochkurs oder Escape Room zu freuen.

Wie tief greifen die Deutschen für eine schöne Bescherung in die Tasche? Laut Studie lassen sich die Befragten das Geschenk für den oder die Partner*in am meisten kosten: Knapp jeder Vierte gibt mehr als 100 Euro für den oder die Liebste aus. Männer geben im Schnitt mehr Geld für den Partner aus: fast ein Drittel kauft ein Geschenk über 100 Euro, während lediglich 16 Prozent der Frauen diesen Betrag für den Partner ausgeben. Die meisten der Befragten geben zwischen 50 und hundert Euro aus. Für enge Familienmitglieder greift knapp jeder fünfte hundert Euro tief in die Tasche.



FROHE WEIHNACHTEN 2020



Die meisten geben zwischen 20 und 50 Euro für enge Familienmitglieder aus, für enge Freunde meist weniger als 20 Euro.

Nur 24 Prozent empfinden Schenken als lästige Pflicht. Wie steht es eigentlich um die Zufriedenheit mit den Präsenten unterm Baum?



Verschenken Sie eine Alpakawanderung.

Foto: 2020 SWINDI UG

Für die meisten Deutschen zählt bei Geschenken vor allem eins: Sie müssen von Herzen kommen! Für Frauen ist es wichtiger, dass es etwas Persönliches ist, über das sich jemand Gedanken macht als für Männer. Für 26 Prozent ist es von Bedeutung, dass man ein Geschenk als gemeinsames Erlebnis, bei dem man Zeit verbringt, einlösen kann. Männer legen mehr Wert darauf, dass etwas Nützliches unterm Baum liegt als Frauen. Gut die Hälfte der Deutschen erwartet, an Weihnachten beschenkt zu werden.

Knapp ein Drittel der Befragten waren schon einmal von einem Geschenk der Liebsten enttäuscht. Hier scheinen Männer genügsamer zu sein als Frauen: Lediglich 24 Prozent der Männer geben an, schon einmal enttäuscht gewesen zu sein, wohingegen ganze 39 Prozent der Frauen über ein Weihnachtsgeschenk schon einmal not amused waren. Die meisten Deutschen sind aber zufrieden mit der Auswahl der Liebsten.

(Statista - Oktober 2020)

...nah und gut

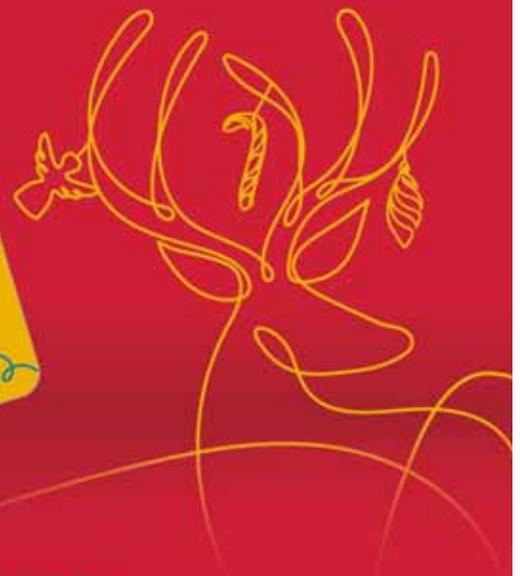
Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in dieser besonderen Zeit

und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes Jahr 2021!

*immer nah
immer gut
immer frisch*

George

Paul-Jonas-Meier-Str. 46
38104 Braunschweig · Telefon 0531/377172
Öffnungszeiten: MO - SA 8:00 bis 20:00



Das ideale Weihnachtsgeschenk – in der Touristinfo und online erhältlich!

www.stadtgutschein-braunschweig.de

Braunschweig
Stadtmarketing

Weihnachten in Braunschweig

Kommentar von Prof. Dr. h.c. Gerd Biegel

Institut für Braunschweigische Regionalgeschichte an der TU Braunschweig



Abgesehen von einzelnen Bräuchen der Vorweihnachtszeit, wie dem »Umgang« des Weihnachtsmannes zwischen dem 6. Dezember und Heilig Abend bewegt sich die kulturgeschichtliche Tradition des Weihnachtsfestes in Braunschweig in dem bereits geschilderten Rahmen der deutschen Weihnachtsgeschichte.

Die Bescherung der Kinder bildete nachweislich seit dem späten 17. Jahrhundert den Höhepunkt der weihnachtlichen Familienfeier. Bis zu Beginn des 20. Jahrhunderts fand diese stets am Morgen des 25. Dezember statt. Aus Zeitungsanzeigen lässt sich seit dem 18. Jahrhundert ablesen, welche Geschenke zu bestimmten Zeiten bevorzugt worden waren. In der Frühzeit des Festes blieben

die Gabentische der Kinder noch recht bescheiden ausgestattet: Äpfel, Nüsse, Pfeffernüsse und die begehrten Bratjenkerls. Dies waren Figuren aus Dörrobst, die eine Braunschweiger Spezialität darstellten und vielfach auch den Weihnachtsbaum schmückten. Und es gab natürlich den berühmten Honigkuchen, der in der Stadt nachweislich bis ins 16. Jahrhundert zurückreicht.

Schon 1617 bestand in Braunschweig eine Honigkuchenbäckerei. Von 1763 bis 1805 stellte Meister Johann Heinrich Mennin(g) sogar Lebkuchen her.

In späterer Zeit gab es für Kinder vor allem nützliche Gegenstände wie Kleidung und Schulsachen, aber auch Bücher und Gesellschaftsspiele. Bei den Spielsachen waren im 19. Jahrhundert Zinnfiguren und Militärspielzeug für Jungen bevorzugt, während Mädchen Puppen

und Puppenstuben erhielten. Der damit verbundene »pädagogische« Anspruch ist unschwer abzulesen.

Oft waren diese Geschenke so wertvoll für die Familien, dass man sie nach den Feiertagen sorgfältig verpackte und erst im folgenden Jahr wieder unter den Weihnachtsbaum legte.

Meist war es selbstgebasteltes Spielzeug, obwohl in Braunschweig nachweislich auch schon 1806 Spielzeug in Anzeigen zum

Kauf angezeigt worden ist. Kramnadle, Mechaniker und Buchbinder boten dabei eine Fülle von verschiedenartigsten Spielsachen für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel an.

Zumindest in der sozialen Oberschicht war es auch schon seit dem 18. Jahrhundert üblich geworden, dass selbst Erwachsene Geschenke austauschten.

Von Herzog Ludwig Rudolf wissen wir aus Tagebuchaufzeichnungen aus dem Jahr 1701 von solchen Geschenken, wobei sich allerdings der Austausch über drei Tage erstreckte und keine eigentliche »Bescherung« stattfand.

Auch dürfte der geschmückte und mit Kerzen erleuchtete Weihnachtsbaum noch gefehlt haben. In der Stadt Braunschweig ist der traditionelle Weihnachtsbaum erstmals 1810 nachweisbar, jedoch liefern die Braunschweigischen Anzeigen bereits Anfang Dezember 1790 erste Hinweise auf diesen Brauch.

In einer Anzeige wurden damals »einige Kiepen Hohen Buchsbaum zu Weihnachtsbäumen für Kinder zu gebrauchen« angeboten.



DRK-inkluzivo Wolfenbüttel
gGmbH, Am Exer 19a
38302 Wolfenbüttel

Unser Spendenkonto:
DE 44 1203 0000 1020 9262 81

Bei Spenden bis zu 200,00 EUR wird vom Finanzamt i. d. R. ein einfacher Kontoauszug akzeptiert. Ansonsten stellen wir auch eine Spendenbescheinigung aus. Wir geben gerne Auskunft über unsere Projekte.





FROHE WEIHNACHTEN 2020



Anzeige

Aufmerksamkeit spenden

Spendentag in Braunschweig, Wolfsburg und Goslar

Dicke Jacken, Mützen und Schals sind aktuell wieder auf den Straßen zu sehen – der Winter ist da. Umso wichtiger ist es, dass wir füreinander da sind, vor allem für die Menschen, die sich aktuell nicht in ihrem Zuhause aufwärmen können. Am 21. Januar 2021 machen die 27

dm-Märkte im Umkreis von Braunschweig, Wolfsburg, Gifhorn, Burgdorf und Goslar darauf aufmerksam, dass es viele Obdachlose gibt, die gerade jetzt unsere Unterstützung benötigen. Kommen Sie also vorbei und unterstützen Sie die Aktion mit Ihrem Einkauf bei dm.

Die Märkte spenden einen Teil ihres Tagesumsatzes an fünf Obdachlosen-Organisationen in der Region. Doch nicht nur eine Geldsumme werden die Märkte spenden. Bereits vor dem Spendentag am 21. Januar besteht die Möglichkeit Produkte des täglichen Bedarfs im dm-Markt zu kaufen und diese an der Kasse für die Obdachlosen-Organisationen zurücklegen zu lassen.



Foto: iStockphoto/South_agency

Füreinander da sein – die dm-Märkte spenden Aufmerksamkeit.



Sterne basteln

Mit kleinen Gesten großes Bewirken. Ein Lächeln in das Gesicht seines Gegenübers zaubern. Das klappt schon mit einem selbst gebastelten Butterbrottütchen-Stern. Die Bastelanleitung dafür gibt es auf dm.de/tipps-und-trends und alle Utensilien zum Basteln im nächsten dm-Markt.

dm-drogerie markt

27-mal im Umkreis von Braunschweig, Wolfsburg und Goslar
Ihr dm-Markt in Ihrer Nähe:
dm.de/store

Heilpraktikerin Wilma von Stosch:

Anzeige

Vorschläge für die Corona-Zeit



Wilma von Stosch.

Schauen wir uns einmal an, was die Natur dafür bereithält.

Vitamin C – für die optimale Funktion des Immunsystems.
Vitamin D – soll das Immunsystem stärken und bei der Abwehr von Krankheitserregern helfen. Es soll überschießende Immunreaktionen (Autoimmunerkrankungen) hemmen.

Selen – dieses Spurenelement wird vom Immunsystem bei der Bildung von Abwehrzellen benötigt.

Zink – ein lebenswichtiges Spurenelement zur Unterstützung des Immunsystems bei seiner Abwehr.

Spirulina Algen - Wirkung im Darm, unserem größten Immunsystem. Mit dem hohen Gehalt an pflanzlichen Antioxidantien hilfreich für die Funktion des menschlichen Immunsystems.

Besonders für Menschen, die sich nicht gegen Corona impfen lassen können, wollen oder dürfen oder die trotz Impfung durchs Raster fallen, weil sie zu den wenigen gehören, bei denen die Impfung nicht greift:

Da wäre zunächst das oft besprochene und hoch gepriesene Immunsystem zu stärken bzw. aufzubauen.

Beta-Glucane – sollen das Immunsystem stärken indem es die Bildung von Antikörpern anregt.

Zistrose – antiviraler Wirkstoff gegen Grippe und Infektionen der oberen Atemwege.

Seit neuestem diskutiert: **Grüner Tee, dunkle Trauben und dunkle Schokolade** – evtl. blockieren chemische Verbindungen dieser Lebensmittel die Funktion bestimmter Coronavirus-Enzyme.

Wenn immer es geht, vitaminreiches Essen und wenn möglich viel Bewegung an der frischen Luft!

Wir können uns aber auch spezifischer einlassen und zwar mit einer Mischung aus Antigenen (Fremdeiweiße, gegen die das Immunsystem Antikörper bildet) und Antitoxinen (Gegengifte) aus Influenzaviren (Grippeviren). Diese Mischung dient zur Vorsorge, als Begleittherapie bei schwach verlaufender Infektion und in der Rekonvaleszenz (Erholungsphase danach).

Meine Empfehlung ist die Vorbeugung als Training für das Immunsystem, Infektionen abzuwehren und das Andocken von Viren an unseren Schleimhäuten zu verhindern.

Nicht alle Vorschläge sind für jeden Menschen geeignet. Deshalb ist es ratsam, sich Rat bei seinem Therapeuten zu holen.



Wilma von Stosch – Naturheilpraxis

Braunschweig · Wiesenstraße 3 · Telefon 0531-334436

www.von-stosch-naturheilpraxis.de

Weihnachts-CD

„Hänsel und Gretel“

Der Lockdown hat am Staatstheater Braunschweig auch die geplanten vorweihnachtlichen Aufführungen von Brigitte Fassbaenders beliebter »Hänsel und Gretel«-Inszenierung verhindert. In einer spontanen Aktion produzierte das Staatstheater eine Weihnachts-CD. Eingespielt wurden Auszüge aus Engelbert Humperdincks Oper »Hänsel und Gretel« mit Isabel Stüber Malagamba (Hänsel), Jelena Banković (Gretel), Maximilian Krummen (Peter / Vater), Zhenyi Hou (Gertrud / Mutter), Fabian Christen (Knusperhexe), Jinkyung Park (Sandmännchen) und Tobias Beyer (Sprecher).

Die CD ist ab sofort exklusiv und solange der Vorrat reicht an der Theaterkasse und im Webshop des Staatstheaters für 10 Euro zu erwerben. Abonnent*innen wird als Dankeschön für ihre Treue und Geduld ein Freixemplar der CD per Post zugeschickt.

DAS ÄNDERT SICH 2021

Neues Jahr – neue Gesetze

Kindergeld und Grundfreibetrag steigen

Das monatliche Kindergeld steigt 2021 um 15 Euro. Für die ersten beiden Kinder bekommen Eltern zukünftig jeweils 219 Euro. Für das dritte Kind 225 Euro und für das vierte 250 Euro. Gleichzeitig erhöht sich der Kinderfreibetrag eines Elternpaares insgesamt auf 8.388 Euro. Der steuerliche Grundfreibetrag wird angehoben.

Erhöhung des Mindestlohns

Der gesetzliche Mindestlohn liegt aktuell bei 9,35 Euro. Bis zum 1. Juli 2022 soll er in vier Stufen bis auf einen dann geltenden Mindestlohn von 10,45 Euro brutto angehoben werden. Zum 1. Januar 2021 steigt der Mindestlohn auf 9,50 Euro brutto, zum 1. Juli 2021 auf 9,60 Euro brutto, in der dritten Stufe wird ab 1. Januar 2022 auf 9,82 Euro brutto erhöht.

Befreiung vom Soli

Eine „Anhebung der Freigrenze, bis zu der kein Solidaritätszuschlag anfällt, erfolgt auf 16.956 Euro bzw. auf 33.912 Euro (Einzel-/Zusammenveranlagung) der Steuerzahlung. Das hat zur Folge, dass eine Familie mit zwei Kindern bis zu einem Bruttojahreslohn von 151.990 Euro und Alleinstehende bis zu einem Bruttojahreslohn von 73.874 Euro keinen Solidaritätszuschlag mehr entrichten.

CO₂-Bepreisung trifft auch Verbraucher

Autofahrer müssen mit deutlich höheren Spritpreisen rechnen. Laut Angaben des Umweltministeriums erhöhen sich die Preise für Benzin und Diesel pro Liter um sieben bis acht Cent. Als Ausgleich soll allerdings die EEG-Umlage in den Stromkosten gesenkt werden, um die Verbraucher zu entlasten.

Dazu erhöht die Bundesregierung die Pendlerpauschale ab dem 21. Kilometer von 30 Cent auf 35 Cent für die Jahre 2021 bis 2023.

Verbot von Einwegplastik

Einwegprodukte aus Plastik sorgen zunehmend für die Verschmutzung der Umwelt und der Meere. Um dem entgegenzuwirken, hat die EU bereits 2018 beschlossen, Einwegprodukte aus Plastik und Styropor ab 2021 zu verbieten, wenn es umweltfreundliche Alternativen gibt.

Ab dem 3. Juli 2021 dürfen EU-weit unter anderem Plastikbesteck, Plastikgeschirr, Strohhalme, Styroporbehälter für warmes Essen zum Mitnehmen oder auch Wattestäbchen aus Plastik nicht mehr hergestellt werden. Wird das Verbot missachtet, liegt eine Ordnungswidrigkeit vor.

Weitere Änderungen

Wer älter als 24 Jahre ist, muss in

der Regel alle zehn Jahre einen neuen Personalausweis beantragen. Das soll ab 2021 deutlich teurer werden. Der Preis für das Ausstellen eines neuen Ausweises soll von 28,80 auf 37,00 Euro steigen. Grund für die Erhöhung: Gestiegene Sach- und Personalkosten in den Behörden. Des Weiteren sollen zur größeren Sicherheit der Ausweisdokumente nur Passbilder erlaubt sein, die vor Ort in der Passbehörde erstellt werden beziehungsweise vom Fotografen digital an die Passbehörde übermittelt werden. Allerdings muss der Bundesrat der Erhöhung noch zustimmen. Auch der Rundfunkbeitrag soll erhöht werden um 86 Cent pro Haushalt – das bedeutet künftig eine Gebühr von 18,36 Euro pro Monat.

Mehr Rechts-Tipps im IDEAL Magazin unter <https://www.ideal-versicherung.de/magazin>.

Anzeige



Marc Waßmuth - Steuerberaterkanzlei

Großer Zimmerhof 30, 38300 Wolfenbüttel
Telefon +495331 /9760-0
Fax +495331 /9760 -33
info@m-w-steuerberatung.de
www.m-w-steuerberatung.de

„Viele sind hartnäckig in Bezug auf den einmal eingeschlagenen Weg,
wenige in Bezug auf das Ziel.“

- Friedrich Nietzsche -



Herr Marc Waßmuth ist Fachmann für Gestaltungsberatung bei der Gründung und Umgründung von Unternehmen sowie im Verfahrensrecht. Er ist seit Jahren erfolgreich bei der Betreuung von Rechtsbefehlsverfahren.

- Ausbildung zum Steuerfachangestellten
- Nebenberufliches Studium zum Betriebswirt
- Fortbildung zum Steuerfachwirt
- Fortbildung zum Steuerberater
- 2008-2015 Partner in einer Steuerberatungsgesellschaft
- 2015 Gründung der Steuerberaterkanzlei Marc Waßmuth nach Übernahme der verbleibenden Anteile

Wir suchen!

Steuerberater/in

Steuerfachangestellte/n

Finanzbuchhalter /in

Bilanzbuchhalter/in

für Voll- oder Teilzeit



Marc Waßmuth

STEUERBERATERKANZLEI

Lernen Sie meine Kanzlei in Wolfenbüttel kennen.
Ich setze mein ganzes Wissen ein, um Ihnen eine bestmögliche Beratung zu ermöglichen.

- Tankstellenberatung
- Buchführung und Jahresabschluss
- Gastronomieberatung
- Lohnbuchhaltung, Baulohn (Haupt- und Nebengewerbe, Löhne für soziale Einrichtungen)
- Vertretung bei Rechtsbehelfs- und Steuerstrafverfahren
- Sanierungsberatung für Unternehmen in der Krise
- Unterstützung bei Bankgesprächen
- Beratung für inländische und ausländische Kapitalgesellschaften

KULTUR

Der Kölner Dreikönigsschrein und der Brauch der Sternsinger

Eine kleine Geschichtsbetrachtung zum Festtag der Heiligen Drei Könige -

auch ein braunschweigisches Thema - von Prof. Dr. h.c. Gerd Biegel



Gerd Biegel.

Foto: privat

Der 6. Januar, Epiphania, ist das Fest der Erscheinung des Herrn, aber auch der Tag der Heiligen Drei Könige. Er erinnert an die biblische Überlieferung (Matthäus 2, 1-11) von den Weisen aus dem Morgenland, die dem Stern von Bethlehem folgten, um dem neu geborenen »König der Juden« zu huldigen. »Wir haben seinen Stern gesehen im Morgenland und sind gekommen, ihn anzubeten«. Die christliche Legende hat sie zu Königen werden lassen, die seit dem 6. Jahrhundert die Namen Caspar, Melchior und Balthasar tragen. Erstmals spricht der griechische Kirchenlehrer Origenes (gest. um 254) von drei Magiern. Deren Zahl ist offenbar beeinflusst durch die Geschenke, die Matthäus erwähnt: »Und sahen das Kindlein, warfen sich nieder, huldigten ihm, taten ihre Schätze auf und brachten ihm Gold und Weihrauch und Myrrhe« (Matthäus 2,11).

Gold gilt als das angemessene Geschenk für einen König; das Jesuskind wird damit als der neugeborene König geehrt. Weihrauch schien das angemessene Geschenk für einen Priester; das Jesuskind wird damit als der kommende Hohepriester Israels angekündigt, der für die Schuld der Gottesgemeinde vor Gott einsteht und die Sühnung vollbringt.

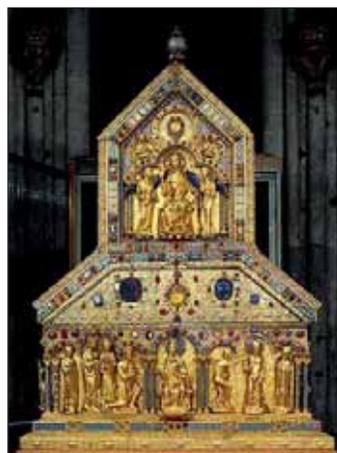
Myrrhe als Heilpflanze für die Zubereitung von Arznei, ist das angemessene Geschenk für einen Arzt; dies gilt als Hinweis darauf, dass Jesus der von Gott gesandte Arzt und Heiler (»Heiland«) ist.

Die Bezeichnung der drei als Könige ist erst seit dem 6. Jahrhundert nachweisbar. Drei Jahrhunderte später erhalten die Könige Namen: Caspar, Melchior und Balthasar. Im 14. Jahrhundert glaubte man, dass die Welt aus den drei Kontinenten Europa, Asien und Afrika bestünde und diese von den drei Königen symbolisiert würden. Daher wurde der Vertreter des afrikanischen Kontinents stets als dunkelhäutig dargestellt.

Die angeblichen Gebeine der Heiligen Drei Könige waren seit dem 4. Jahrhundert durch Bischof Eustorgius nach Mailand gelangt und dort aufbewahrt worden. Nach der Eroberung Mailands brachte der Erzbischof von Köln und Kanzler von Friedrich I. Barbarossa, Rainald von Dassel, die Reliquien als Geschenk aus der Hand des Kaisers (11.6.1164) nach Köln, das er am 23. Juli 1164 unter dem Jubel der Bevölkerung erreichte. Zur Aufbewahrung der kostbaren Reliquien entstand zwischen 1180 und 1225 der Kölner Dreikönigsschrein. Die herausragende Goldschmiedearbeit des Mittelalters wurde in der Werkstatt des Nikolaus von Verdun begonnen und von Kölner Goldschmiedern vollendet. Dieser goldene Schrein im Kölner Dom hat die Form einer dreischiffigen Basilika und verkörpert damit die Dreieinigkeit Gottes. 74 getriebene Figuren aus vergoldetem Silber, über 1000 Edelsteine und antike Gemmen und Kameen schmücken in einzigartiger Weise dieses bedeutendste Kunstwerk der Stauferzeit. Allerdings war dabei auch ein Welfe maßgeblicher Förderer.

Seine endgültige Form verdankt der Dreikönigsschrein dem Sohn Heinrichs des Löwen, Kaiser Otto IV. Dieser hatte bereits im Jahr 1200 drei goldene Kronen für die Gebeine der Heiligen Drei Könige gestiftet. Jedoch weitaus wertvoller war die spätere Stiftung der

Frontseite des Schreins. Der Braunschweiger Welfe hatte nicht nur Gold und kostbare Edelsteine zur Verfügung gestellt. Er ist zusammen mit den Heiligen Drei Königen als Gabenspende auf der Frontplatte dargestellt, die als einzige aus purem Gold besteht. Sie zeigt im unteren Geschoß in der Mitte die Gottesmutter Maria mit dem Christuskind. In der linken Hälfte beten die Heiligen Drei Könige das Kind an und bieten ihre Gaben dar. In ihrem Gefolge steht als »vierter König« Otto IV. Auf der rechten Seite ist die Taufe Christi im Jordan dargestellt. Im oberen Bildfeld thront Christus zwischen zwei Engeln mit Leidenswerkzeugen.



Diese Stiftung des braunschweigischen Welfen war Ausdruck christlichen Glaubens und imperialer Herrschaft zugleich, und möglicherweise verbunden mit der Tatsache, dass die Kölner nicht unerheblichen Anteil an seiner Wahl zum deutschen König hatten. An diese herausragende Stiftung für die repräsentative Aufbewahrung der Gebeine der Heiligen Drei Könige im Kölner Dom sollte zum Dreikönigstag erinnert werden und damit an eine faszinierende Spur der braunschweigischen Geschichte im Kölner Dom. Am 6. Januar endeten jene Tage zwischen Weihnachten und Dreikönige, die als »die Zwölften« im Volksglauben galten.

Sternsinger-Mord am 6. Januar 1637

Noch heute gilt der Dreikönigstag, der 6. Januar, vor allem in katholischen Regionen als Feiertag, an dem das Sternsingen endet, das stets am 27. Dezember einsetzt, dessen Ursprung wohl in den sogenannten Dreikönigsspielen liegen und auf die Erwähnung der Sterndeuter in Matthäus 2,1 zurückgeht. Der besondere Brauch der Sternsinger hat sich bis in unsere Zeit erhalten und wird auch von der katholischen Kirchengemeinde in Braunschweig gepflegt. Noch im 17. Jahrhundert scheint es ein allgemeiner Brauch in der Stadt Braunschweig gewesen zu sein, wie aus einer Polizeiakte vom 6. Januar 1637 im Hagen zu ersehen ist, die einen besonders dramatischen Fall dokumentiert: »Heute am heil. Dreikönigstage abends um 7 Uhr haben etliche Knaben, als Heinrich Gehren beide Söhne und sein Schaperjunge zusamt Heinrich Hoyers beiden Söhnen mit dem Stern auf der Wendenstraße umgesungen und indem sie vor Warners, des Riemenschneiders, Thür kommen und singen wollen, waren ihrer drei ziemlich starke Knechte zu ihnen eingefallen und geschlagen, also dass der Stern erloschen und sie von einander geflohen.« Bei diesem Überfall der Knechte war einer der Sternsinger ums Leben gekommen, weshalb die Polizei und das zuständige Gericht im Hagen gegen die Täter eine Ermittlung durchgeführt hatte, so dass sich diese tragische Geschichte, die das Gericht als Mord beurteilte und hart bestrafte, in den Gerichts- und Polizeiakten überliefert hat.



Otto von Braunschweig, Sohn Heinrichs des Löwen (ganz links).
Fotos (2): Archiv

KULTUR

Ricarda Huchs Neujahrsbetrachtung für die Deutschen, 1. Januar 1946

Zum ersten Mal wieder nach langen Jahren der Diktatur konnten die Menschen in Deutschland zu Silvester 1945 den Jahreswechsel in Freiheit und ohne Krieg begehen. Die Schreckenszeit des Nationalsozialismus war beendet, das Elend der Menschen allerdings noch lange nicht. Dennoch, mehr als zwanzig Jahre sollte es in Deutschland dauern, bis die Auseinandersetzung mit der Vergangenheit, mit Fragen der Schuld und dem Problem Täter und Opfer einsetzte. So lange überwog die faktische Kraft der Verdrängung. Eine Stimme aber war bereits zum Jahreswechsel 1945/1946 deutlich zu vernehmen, die der braunschweigischen Historikerin und Schriftstellerin Ricarda Huch. Die Redaktion der »Täglichen Rundschau« in Berlin hatte sie um eine »Neujahrsbetrachtung« für die

Deutschen gebeten, die am 1. Januar 1946 erschien. Darin machte Ricarda Huch deutlich, dass gegenwärtig die Folgen der aufgehäuften Schuld erlitten würden und die Gefahr bestehe, »über unsere Leiden unsere Schuld zu vergessen«. Auch wenn es Deutsche gegeben habe, die über die Untaten der Regierenden entsetzt waren oder das Regime der Nazis unter Lebensgefahr aktiv bekämpft haben, so mache das »die Verbrechen, die geschahen, nicht ungeschehen«. Menschen, wie etwa die Widerstandskämpfer des 20. Juli 1944 »haben dadurch die Ehre des deutschen Volkes gewahrt, es aber nicht von der Schuld befreit, in die die begangenen Verbrechen es verstrickten«. Diese Neujahrsbotschaft war die Aufforderung von Ricarda Huch an die Deutschen, sich der

furchtbaren Taten schuldig zu bekennen, »die mit Höllefeuer in die Geschichte eingebrannt sind«. Die Zukunft eines Volkes kann nur in der Verantwortung jedes Einzelnen für Recht und Freiheit liegen, so ihr Appell. Diese Verantwortung ist von jedem Bürger zu fordern, denn er muss begreifen, »daß ein Volk sich nicht als ein Haufen von Privatleuten abseits von der Regierung stellen und sie schalten lassen kann, ohne sich dafür verantwortlich zu fühlen«.

Ricarda Huch beendete ihren Neujahrsgruß 1946 mit der Frage der Opferrolle der Deutschen und diese Antwort hat auch im Hinblick auf die aktuellen Veränderungen der Sichtweisen in der Geschichtsbewertung ungeheure Aktualität: »Betrachten wir uns nicht als Opfer, sondern als solche, die mit der Hölle

im Bunde waren und wunderbar gerettet sind«. Hier nahm sie bereits in kluger Beurteilung eine Diskussion vorweg, die in Deutschland durch die bewusste Verdrängung der Zeitgeschichte in den ersten Nachkriegsjahrzehnten erst in den 1970er Jahren einsetzen sollte.

Die Erinnerung an die Vergangenheit kann uns - gemäß der Feststellung Wilhelm von Humboldts: »Nur wer die Vergangenheit kennt, hat eine Zukunft« - Grundlage zur Gestaltung der Zukunft bieten oder auch nach Ricarda Huchs Meinung noch weitergehend: »Ich habe nun gefunden, daß man, wie man sagt, man könne die Gegenwart nicht verstehen, ohne die Vergangenheit zu kennen, auch sagen kann, ohne die Gegenwart zu kennen, könne man die Vergangenheit nicht verstehen.«

Das hat Ricarda Huch sicher nicht verdient - Eine Ortsbesichtigung

„Lest Ricarda Huch! Und euer Ohr wird eine Sprache vernehmen, wie sie schöner seit Goethes Zeiten kaum wieder geschrieben worden ist. Poesie wird euch umrauschen, und ein unbeschreibbar Wunderbares wird euch umfassen; ein Genie spricht zu euch!“ So euphorisch wurde die in Braunschweig geborene Schriftstellerin Ricarda Huch 1918 in der Zeitung der Arbeiterbewegung, dem Volksfreund, den Leserinnen und Lesern vorgestellt.

Es war eine Einschätzung, die kein Geringerer als Thomas Mann zum 60. Geburtstag von Ricarda Huch 1924 bestätigte, als er sie als „die erste Frau Deutschlands, wahrscheinlich heute die erste Europas“ feierte. Diese Hochachtung aus berufenem Munde erwarb sich Ricarda Huch durch ihre Persönlichkeit und ein großes literarisch-historisches Werk.

Rebellion und Rebellen waren für sie zeitlebens Themen, die ihr wichtig erschienen, die sie als Grundlage einer modernen geschichtlichen Wirklichkeit sah: „Überhaupt hatte ich eine unwillkürliche Neigung zum Revolutio-

nären. Das Legitime war mir verdächtig, die Worte Freiheit und Rebell hatten einen wundervoll erschütternden Klang für mein Ohr“. Revolutionäre Unruhe durchzog auch ihr eigenes Leben. Anfang des Jahres 1906 wurde die Ehe mit dem Italiener Ermanno Ceconi geschieden und erneut ergab sich eine Annäherung an ihre Jugendliebe, den Schwager und Vetter Richard Huch.



Haus am Bruchtorwall.

Am 6. Juli 1907 fand die Eheschließung in Braunschweig statt, wo Ricarda Huch die nächsten drei Jahre in einem Haus am Bruchtorwall lebte.

Als auch diese Ehe scheiterte, verließ Ricarda Huch 1910 endgültig ihre Geburtsstadt, deren damals engstirnig bürgerliche Gesellschaft sich in der Einordnung ihrer „gefeierten Mitbürgerin“ zwischen „Ehebrecherin“ und „Künstlerin“ nicht entscheiden konnte.

Vor kurzem beklagte sich ein Besucher unserer Stadt, der auf den Spuren bedeutender braunschweigischer literarischer Persönlichkeiten war und Orte zu Ricarda Huch besuchte, über das „Schandmal am Bruchtorwall“. Gemeint war das ehemalige Wohnhaus der fast Literaturnobelpreisträgerin Ricarda Huch und dessen bedauernswerten Zustand.

Ich schaute mir das Haus noch einmal an, hatten wir doch dort vor einigen Jahren eine Tafel des städtischen Informationssystems zu Ricarda Huch angebracht. Es sieht erschreckend aus. Man kann sich schon fragen, ob die Verant-



Gedenktafel.

Foto: privat

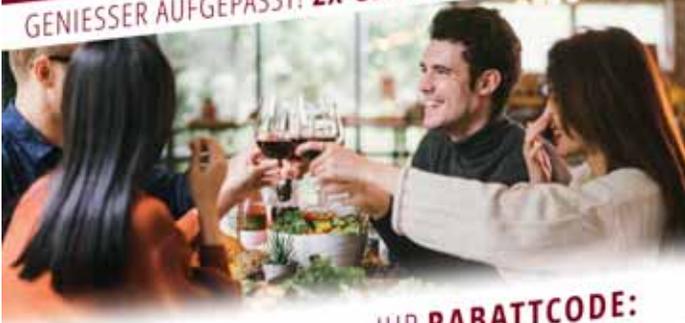
wortungslosigkeit des Hausbesitzers nicht deutliche Reaktionen der Denkmalpflege oder der Stadtplanung herausfordern müsste, an diesem prägnanten Ort gegenüber dem Alten Bahnhof etwas Positives zu bewirken. Die Gedenktafel erinnert zwar an den braunschweigischen Geschichtsort „Ricarda Huch“, wirkt aber wie ein Juwel mit Müllhalde. Ricarda Huch hat dies sicher nicht verdient.

Prof. Dr. h.c. Gerd Biegel

GESUND INS NEUE JAHR

Anzeige

GENIESSER AUFGEPASST! 2X GENIEßEN, 1X SPAREN!



IHR RABATTCODE: REPORT21

5075 x 2:1 GUTSCHEINE
75 + GASTRO & FREIZEIT
WINE + TELEVISION
WINTER 2021

Gutscheinbuch.de
SCHLEMMERBLOCK
Braunschweig/Wolfburg & Umgebung

21,90 € statt **39,90 €**
SONDERPREIS
+ versandkostenfrei

JETZT ZUGREIFEN AUF GUTSCHEINBUCH.DE

Gutscheinbuch.de
VMG, Vertriebs-Marketing-Gesellschaft mbH, Niesesheimer Str. 18, 67547 Worms

Stilvoll feiern mit eleganter Brille

Die bevorstehenden Festtage machen Lust auf edle Outfits. Ein stilsicheres Äußeres lässt sich auch mit Brille ohne großen Aufwand umsetzen. Sibylle Mönning, Augenoptikerin und Trendexpertin bei Fielmann, gibt Tipps für einen gelungenen Auftritt.



Eine modische Fassung wertet jedes festliche Outfit auf. Foto: Fielmann

„Festliche Outfits wirken besonders hochwertig, wenn Kleidung und Accessoires gut aufeinander abgestimmt sind. Das gilt natürlich auch für die Brille“, weiß Sibylle Mönning.

„Findet sich der Ton der Brillenfassung in der Kleidung wieder, wirkt das harmonisch“, verrät die Trendexpertin von Fielmann. Bei Brillen im Partnerlook sehen Fassungen aus dem gleichen Material in ähnlichen Farbnuancen schön aus.

Wer mit seiner Brillenfassung ein Statement setzen möchte, greift am besten zu einem Modell in einem knalligen Farbton wie Rot oder Blau. Für alle, die es dezent mögen, sind Kunststoffmodelle in Beige- und Brauntönen oder Fassungen aus Metall die beste Wahl. Hier noch ein Geheimtipp zu Weih-

nachten: Wer Brillenträger*innen eine Freude machen will, verschenkt einen Brillengutschein. Vielen Menschen fällt die Wahl einer neuen Fassung schwer. Die Unterstützung von nahestehenden Personen gibt Sicherheit, erleichtert den Wechsel und steigert das Glücksgefühl.

Wir verlosen je fünf Ultraschallreiner, Ferngläser und Schminkspiegel. Senden Sie eine Mail unter „Fielmann“ mit Ihrer Telefonnummer bis zum 10. Januar 2021 an gewinnspiel@braunschweigreport.de. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

TRAINING ist die beste Medizin.

#INJOYagainstCORONA

Immunsystem stärken • Übergewicht reduzieren
Diabetes Typ 2 vermeiden
Blutdruck senken • Knochen kräftigen



Mediziner und Sportwissenschaftler sind sich einig, dass gerade in der heutigen Zeit eine gute körperliche Fitness extrem wichtig ist. Vor allem das **aktive Muskeltraining** wirkt sich in vielerlei Hinsicht positiv auf die Gesundheit aus. Darauf haben wir uns bei INJOY spezialisiert und bieten Ihnen ein effektives Trainingskonzept nach Maß.

WARUM ZU INJOY?

- Exzellente Trainingsbetreuung während der gesamten Öffnungszeit
- Einzigartige Erfolge mit wissenschaftlich qualifiziertem Muskeltraining
- Gesundheits-Checks, Group-Fitness, Wellness und vieles mehr
- INJOY@home GRATIS für alle Mitglieder – mit über 1000 Online-Kursen!
- 10 Jahre in Folge Festlosgewinner, ausgezeichnet für Service & Beratung
- Multitraining in mehr als 150 INJOYs in Deutschland & Österreich

Jetzt mit INJOY aktiv werden und die eigenen Risikofaktoren minimieren!

1. PLATZ
Fitness-Check
Kostenlos
für alle Mitglieder
ab dem 1. Januar 2021

Jetzt und jetzt! Bei Dr. med. Kurt Haeffler, wissenschaftlicher Berater INJOY

Training ist alle beide Meilen. Wer körperlich fit ist, steigert die Lebensqualität und bleibt biologisch jung.

INJOY Braunschweig - Sandersstraße 6
www.injoy-braunschweig.de

info@injoy-braunschweig.de
0531 - 35 47 95 0

INJOY
PHYSIO-FITNESS-REHA

Spenden statt schenken

Das Weihnachtsfest nähert sich trotz Corona mit schnellen Schritten. Nach einem Jahr voller Sorgen, Ungewissheit und auch Angst, sehnen wir uns nach ein wenig mehr Sicherheit und Ruhe. Dies tun besonders Menschen mit Aplastischer Anämie und PNH (Paroxysmale nächtliche Hämoglobinurie), die bezogen auf eine Infektion mit COVID-19 zur Risikogruppe gehören. Für Betroffene ist das Gefühl der Unsicherheit und Angst, neben der eigentlichen Erkrankung, ein steter Begleiter, der in Corona-Zeiten noch stärker und bedrohlicher wird. Darum hat sich die Stiftung Lichterzellen, die sich für Patienten von Aplastischer Anämie und PNH einsetzt, in diesem Jahr besonders darauf konzentriert, kleinen Patienten, deren Eltern sowie erwachsenen Patienten als Ansprechpartner per Hotline, per Email und auch in Videokonferenzen zur Seite zu stehen.

Neben den Beratungsangeboten wird allen Patienten, ob Klein oder Groß, empfohlen, sich eine ärztliche Zweitmeinung bei einem Spezialisten einzuholen. Unterstützt werden diese – falls nötig – auch finanziell. Eine gute Vernetzung zu Medizinern fördert eine bessere Versorgung, und manchmal kann schon damit geholfen werden, die Therapie oder die medizinischen Befunde zu erläutern und in einfache und verständliche Sprache zu übersetzen.

Für all diese Aufgaben benötigt die Stiftung Spenden und die Unterstützung von Menschen, die ein großes Herz für „die Seltenen“ haben. Spenden kann man online auf www.lichterzellen.de und per Überweisung. Letztendlich ist das größte Weihnachtsgeschenk für einen PNH-/Aplastische Anämie-Patienten jedoch, gesund zu werden oder wenn das nicht geht, zumindest ein gutes Leben zu führen. (spp-o)



JAHRESHOROSKOP 2021

Steinbock

Er fällt niemals aus der Rolle

Es geht nicht um äußere, sondern um innere Erfahrungen. Ihre sprichwörtlich erfolgreiche Zielstrebigkeit verhilft Sie sind konservativ, oft auch autoritätsgläubig. In neuen Jahren haben sie sehr geschickte Hände und einen untrüglichen Instinkt für das Machbare. Bedauerlich: Als Realist halten Sie Ihre Gefühle unter dem Deckel. Bei Ihnen entwickelt sich das Lebensgefühl gegenläufig: In der Jugend sind Sie gelassen, im Alter jedoch unzufrieden. Sie stehen wieder im Brennpunkt des Geschehens.

Es geht nicht um äußere, sondern um innere Erfahrungen. Ihre sprichwörtlich erfolgreiche Zielstrebigkeit verhilft Ihnen zu einem guten Start ins neue Jahr. Neue Aufgaben beflügeln Sie und fordern Sie heraus; denn Sie müssen die Widerstände von kleingläubigen Kollegen und Vorgesetzten überwinden.

Ihr Selbstwertgefühl bedarf der Entwicklung
Pluto unterstützt Sie dabei. Merkur versucht, Sie Mitte Mai kurzfristig auszubremmen. Sie nutzen diese Zeit, um Ihre Zielvorstellungen zu überprüfen, damit Sie ab



22. Dezember - 20. Januar

August wieder voll durchstarten können.

In Partnerschaft und Liebe werden Februar und April zu Problem-Monaten. Infolgedessen stehen Sie im April etwas neben sich. Der Mai klärt einiges, und der Juni gibt Ihnen wieder viel Auftrieb. (ak)

Wassermann

Temperamentvoll und herzensgut

Jupiter verschafft Ihnen gute Karten für das kommende Jahr. Sie werden hat er das Gefühl, anders zu sein als die anderen. Deshalb wird er innerhalb seiner Familie immer wieder zu einer Quelle von Irritationen. Dieses Stigma haftet ihm auch als Erwachsenen an, denn er verhält sich häufig bewusst provozierend. Oft hat er ein völlig anderes Weltbild als seine Umgebung. Das kann ihn in eine von ihm unerwünschte Einzelgänger-Rolle drängen.

In der Krise entscheiden Sie auch einmal ganz intuitiv

Jupiter verschafft Ihnen gute Karten für das kommende Jahr. Sie werden hat er das Gefühl, anders zu sein als die anderen. Deshalb wird er innerhalb seiner Familie immer wieder zu einer Quelle von Irritationen. Dieses Stigma haftet ihm auch als Erwachsenen an, denn er verhält sich häufig bewusst provozierend. Oft hat er ein völlig anderes Weltbild als seine Umgebung. Das kann ihn in eine von ihm unerwünschte Einzelgänger-Rolle drängen. Zwischen diesen beiden kritischen Monaten liegt



21. Januar - 19. Februar

aber ein erfolgsträchtiger Oktober.

Partnerschaftlich findet Ihre Gemütsstärke das ganze Jahr über volle Anerkennung. Sie erhalten jetzt die Gelegenheit, sich gegenüber Ihrem Partner emotional zu öffnen. Eine kurze Krise im Juli muss Sie nicht stören. Denn das Jahresende hat starke romantische Aspekte. (ak)

Fische

Helfer und Heiler

flikt ins neue Jahr. Haben Sie als sensibler Mensch da viele Charakteristika der anderen Tierkreiszeichen in sich. Deshalb geben sie uns viele Rätsel auf: Ihr Zeichen besteht aus zwei Fischen, die in entgegengesetzte Richtungen schwimmen. Sie verfügen über intuitive Fähigkeiten, die sie Ereignisse oder die Absichten von Menschen voraussehen lassen. Ihr Lebensgefühl wird nicht immer von Realismus bestimmt.

Interessante Aufgaben und neue Kontakte

Das Jahr bringt Unruhe und egoismusgesteuerte Kon-

flikt ins neue Jahr. Haben Sie als sensibler Mensch da viele Charakteristika der anderen Tierkreiszeichen in sich. Deshalb geben sie uns viele Rätsel auf: Ihr Zeichen besteht aus zwei Fischen, die in entgegengesetzte Richtungen schwimmen. Sie verfügen über intuitive Fähigkeiten, die sie Ereignisse oder die Absichten von Menschen voraussehen lassen. Ihr Lebensgefühl wird nicht immer von Realismus bestimmt. Sie sind eine gefragte Persönlichkeit. Denn Sie gehören zu den Menschen, die auch im Chaos die Übersicht bewahren. Jetzt haben Sie die Gelegenheit, neue Wege in Ihrem Finanzhaushalt zu beschreiten. Denn Merkur und Mars werden Ihnen zur Seite stehen. Allerdings sollten Sie ohne realistische Überprüfungen keine Entscheidungen treffen. Fragen Sie



20. Februar - 20. März

einen guten Freund, der etwas von Finanzen versteht. Im Mai und Juni treten Störungen in Erscheinung. Deshalb sollten Sie einen Gang herunterschalten. Ab Juli haben Sie aber schon wieder freie Fahrt. Sie entwickeln neue Fähigkeiten, Kontakte zu knüpfen. Deshalb hat das neue Jahr einiges Erfreuliche für Sie im Gepäck. (ak)

Widder

Familienmensch und kreativer Kopf

Im Vertrauen: Er ist schlecht in der Egozentriker im Tierkreis. Doch diese Energiekonzentration ist für ihn lebenswichtig. In seiner Lebensplanung geht es ihm darum, seine Projekte kompromisslos zu verwirklichen. Er lebt extrem wettbewerbsorientiert. Man sollte ihm als Partner wie als Kollege keinesfalls im Wege stehen, sonst würde man bald von ihm als ärgerliches Hindernis weggeräumt. Ein Trost: Seine extremen Ich-Aufwallungen sind meist bald verpufft.

Ein privat schwungvoller Start ins neue Jahr.

Doch sollten Sie nicht nach den Sternen greifen. Beruflich verläuft es nicht ganz so zufriedenstellend. Vor allem die Widder der ersten Dekade müssen mit Störungen und Hindernissen rechnen. Unnötige Machtkämpfe führen zu nichts. Vielmehr kommt es in diesem Jahr auf Taktgefühl an. Denn Ihr Ungestüm ist jederzeit ein Risiko für Sie. Im Mai lassen sich viele Probleme klären und lösen. Doch im Juni neigen Sie dazu, Ihre Möglichkeiten zu überschätzen.



21. März - 20. April

Vertrauen Sie mehr Ihrem Instinkt. Er führt Sie sicherer ans Ziel als Ihr gut entwickelter Intellekt. Vor allem: Fahren Sie nicht das ganze Jahr auf der Überholspur. Sonst stellt Ihnen die Gesundheit ein Bein und wirft Sie drastisch zurück. Das gilt vor allem für den Monat Juni, in dem Sie vor dem Urlaub noch gern Ihre Schäfchen ins Trockene bringen möchten. (ak)

Stier

Lebenspraktiker mit großem Herz

Bescheiden ist er nicht gerade. Vielmehr neigt er dazu, sich selbst in den Mittelpunkt zu stellen. Er sucht Selbstbestätigung, ohne dabei seine Unsicherheit im Umgang mit Menschen ganz kompensieren zu können. Vorsicht: Er ist sehr rechthaberisch und meinungsbeharrlich. Sein Standpunkt ist immer der einzig richtige. Doch sein Lebenszentrum sind Partnerschaft und Familie. Hier entfaltet er Eigenschaften, die ihm in anderen Bereichen nicht immer zur Verfügung stehen.

Aufbauende Erfahrungen überwiegen

Endlich können Sie beruflich und in der Liebe das wirklichen, was Sie sich erträumt haben. Was bei Ihrem servativen Naturell niemand erwartet hätte: Sie bevorzugen dabei neue Wege. Allerdings müssen Sie mit einem launischen April rechnen, der einige Enttäuschungen für Sie bereithält. Doch der Monat Mai verläuft versöhnlich. Und ab Juni kommt Venus stärker zur Geltung und besichert Ihnen den ganzen Sommer über Glücksmomente.



21. April - 20. Mai

Beruflich besteht allerdings das Risiko, dass Sie die Tendenz an den Tag legen, übers Ziel hinauszuschießen.

Gesundheitlich hat der August dunkle Wolken für Sie. Doch ein positiver Jahresabschluss kann Sie für vieles entschädigen. (AK)

Zwilling

Der Lebensernst ist nicht sein Element

Stets sprudelt er interessante und weniger interessante Neuigkeiten aus sich heraus und kann nicht verstehen, dass er damit nicht überall auf Gegenliebe trifft. Doch verschaffen ihm seine innere Beweglichkeit, Offenheit und Zu allem haben Sie auch Integrität zahlreiche Freunde und hilfreiche Verbindungen: Wird er einmal um Hilfe angegangen, hat er sofort einen Problemlöser zur Hand.

Gesundheitliche Warnsignale im Juni

Sie spüren günstige Winde in Ihren Segeln und starten

im neuen Jahr voll durch. Ihr Arbeitstempo wird von Ihren Berufskollegen ebenso bewundert wie beneidet. Durch Ihre Impulsivität und Vielseitigkeit lassen sich Projekte verwirklichen, denen ihre Vorgesetzten bisher mit Skepsis gegenüberstanden. Zu allem haben Sie auch noch eine gute Portion Glück. Doch Ihre Glücksphase ist im Juni zu Ende. Deshalb ist konzentriertes Handeln angesagt. Vorübergehend haben Sie mit einer Phase von Arbeitsunlust zu kämpfen. In der Partnerschaft zeigen Sie wenig Neigung, Ihre Zeit auf der Wartebank zu ver-



21. Mai - 21. Juni

bringen. Keine Angst, Venus steht auf Ihrer Seite. Ihr Wunsch nach Tiefe und Bindung kann in diesem Jahr voll in Erfüllung gehen. Gesundheitlich läuft für Sie bis zum Juni alles zu Ihrer Zufriedenheit. Doch dann tritt Saturn auf die Bremse. Sie sollten jetzt nicht, wie üblich, die Zähne zusammenbeißen, sondern diesmal die Signale beachten. (ak)

EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

Das Spiel der Spiele

Eintracht im DFB-Pokal gegen Weltpokalsieger BVB



Eintracht jubelt über den Siegtreffer im DFB-Pokal

Für einige Spieler der Braunschweiger Eintracht wird es das Spiel der Spiele in ihrer bisherigen Laufbahn sein, trotzdem gilt es, sich nicht auf den Trikottausch mit Spielern wie Marco Reus, Mats Hummels oder Erling Haaland zu freuen sondern für 90 Minuten den Klassenunterschied zu vergessen und im letzten Spiel des Jahres 2020 noch einmal die bestmögliche Leistung abzurufen. 8 x Deutscher Meister, 4 x Pokalsieger und 6 x Sieger im Superpokal sind die nationalen Erfolge von Borussia Dortmund, außerdem kann der BVB auch noch die international errungenen Titel wie den Weltpokal auf sein Briefpapier drucken. Respekt vor den Spielern aus Westfalen ja – in Ehrfurcht erstarren – muss trotzdem keiner der Akteure aus Braunschweig sondern an die

eigene Stärke glauben. Der Nachteil dieser DFB-Pokalauslosung in Corona-Zeiten liegt klar beim Zweitligisten, den normalerweise über 20.000 Fans von Minute eins bis 90 plus Nachspielzeit nach vorne pushen und als 12. Mann bedingungslos unterstützen würde. Auf der anderen Seite sollten die Verantwortlichen die Spieler in die Pflicht nehmen, noch einmal bedingungslos alles zu geben - für sich vor einem Millionenpublikum am TV-Bildschirm Eigenwerbung zu machen und für den Verein und die Stadt im Sinne der Fans ein Aushängeschild zu sein. 351.000 Euro wurden der Eintracht bereits für das Erreichen der 2. Runde im Pokal gut geschrieben, die doppelte Summe winkt dem Sieger für das Weiterkommen – Geld, das die Eintracht gut gebrauchen könnte

in Zeiten, in denen Einnahmen mangels Zuschauer fehlen. Die letzten beiden DFB-Pokalspiele gegen Dortmund konnten die Löwen jeweils für sich entscheiden: 1989 siegten die Löwen mit 3:2 im Westfalenstadion in Dortmund, 2005 gewann die Eintracht in einem denkwürdigen Spiel im Eintracht Stadion gegen Stars wie Metzelder, Kehl, Ricke und Koller durch Tore von Jürgen Rische und Graf mit 2:1. Jan Koller hatte den BVB nach 28 Minuten in Führung gebracht.

In beiden Partien war ein Klassenunterschied nicht erkennbar, weil die Löwen jeweils von den Trainern auf ein Spiel der Spiele eingeschworen worden sind, für 90

bereits sechs Punkte hinter dem Tabellenführer, dem Trainer gelang es nicht, aus vielen Talenten eine schlagkräftige Truppe zu formen und auf Meisterkurs zu bleiben.

Sollte das Starensemble aus Dortmund die letzte Station Braunschweig vor Weihnachten nur als Pflichtaufgabe abtun, haben die Löwen durchaus eine Chance, die nächste Pokalrunde zu erreichen und sich in die Geschichtsbücher des Vereins einzutragen. Ein Millionenpublikum am TV-Bildschirm wird dem David aus der Löwenstadt dafür die Daumen drücken. Aber nur, wenn Spieler wie Fejzic und Kobylanski über sich hinauswachsen und die Fernseh-



Muss BVB-Manager Zorc wieder eine Niederlage in Braunschweig erklären?
Fotos (3): Matthias Schumacher

Minuten für sich, die Fans und die Region alle fußballerischen Möglichkeiten abzurufen, besser 120 anstatt nur 100 % ihrer Leistung zu bringen.

Die Eintracht tritt als Aufsteiger in die 2. Liga derzeit auf der Stelle, konnte Matchbälle zum Erreichen des Tabellenmittelfeldes nicht verwerten. In Dortmund brennt nach der dritten Heimmiederlage der Baum und Chefcoach Lucien Favre wurde freigestellt. Nach elf Spieltagen liegt die Borussia

zuschauer bei dem Namen Kroos mehr den Toni als den Felix assoziieren, ist die Eintracht auf einem guten Weg. Aufstieg im Sommer, Weiterkommen im Pokal zum Jahresende, das Jahr 2020 könnte noch in die Geschichtsbücher des BTVS eingehen.

Das DFB-Pokalspiel wird am Dienstag, dem 22. Dezember 2020 um 20 Uhr angepfiffen und ist frei im Fernsehen bei Sport1 zu empfangen.

(Matthias Schumacher)



team energie Braunschweig bau · energie

Ihr starker Energiepartner!

- Heizöl • Erdgas • Strom
- Diesel • AdBlue • Pellets
- Schmierstoffe • Tankstellen

Jetzt Angebot anfordern! **Tel. 0531 52061**

team energie GmbH & Co. KG Am Denkmal 5 • 38112 Braunschweig

Wir machen's möglich! www.team.de

EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

Den Anschluss nicht verloren

Löwen holen wichtigen Auswärtspunkt

Mit einem 2:2 beim Bundesliga-absteiger SC Paderborn holte die Eintracht am Mittwochabend einen wichtigen Auswärtspunkt, konnte so den Anschluss an das Tabellenmittelfeld halten.

Wie schon in Sandhausen, wo die Löwen den ersten Auswärtzähler der Saison einfahren konnten, waren die Pläne von Trainer Daniel Meyer in Paderborn bereits frühzeitig über den Haufen geworfen, denn seine Elf war mit 0:2 ins Hintertreffen geraten.

Ein unglücklicher Foulelfmeter und ein Fehler in der Abwehr begünstigten die Treffer der Westfalen, doch die Blau-Gelben zeigten Moral. Mit etwas Glück senkte sich eine Bogenlampe von Kaufmann noch vor der Pause zum Anschlusstreffer in das lange Eck, selbst zwei nicht anerkannte Tore von Kobylanski (wegen Abseits) und Proschwitz (Handspiel) warfen die Eintracht nicht aus der Bahn.

Spätestens als die Gastgeber nur noch zu zehnt auf dem Platz standen, glaubte auch der letzte Löwe an einen Punktgewinn in Paderborn, nach dem verdienten Ausgleich von Proschwitz nach 81 Minuten schien sogar der erste Auswärtssieg greifbar.

Viel Zeit zum Feiern bleibt den Spielern nicht. Bereits am Samstag gastiert mit Greuther Fürth ein Topsteam der Liga in Braunschweig, nur vier Tage versuchen die Spieler von Daniel Meyer dem haushohen Favoriten im DFB-Pokal Borussia Dortmund ein Bein zu stellen.

Urlaub, Trainingslager – sich neu sammeln, Kraft und Mut zu tanken für die restliche Saison – in dieser Spielzeit ist alles anders.



Sein 5. Saisontreffer sicherte einen Punkt in Paderborn: Nick Proschwitz.

Bereits am Sonntag, dem 3. Januar, nimmt die Liga wieder Fahrt auf und die Eintracht kämpft um wichtige Ligapunkte bei Erzgebirge Aue.

Bei insgesamt sechs Spielen im Januar bleibt keine Zeit zum verschlafen. Düsseldorf, Würzburg und der HSV heißen die letzten drei Gegner der Vorrunde, danach gilt es gegen Heidenheim und Holstein Kiel zu punkten.

Sollten die Löwen noch auf dem Transfermarkt aktiv werden, muss jeder Neuzugang eine echte Verstärkung sein, punktuell fit und sofort bereit für den Abstiegskampf in Braunschweig. Gerade zu einer Zeit, in der die Eintracht keine Einnahmen von den Zuschauerrängen generieren kann bedeutet Abstiegskampf auch Existenzkampf.

Es liegen spannende Monate vor dem BTSV, hoffentlich mit einem guten Ausgang spätestens am 23. Mai 2021 beim Saisonfinale gegen den Hamburger SV.

(Matthias Schumacher)

Der Spielplan 2021

Für Eintracht Braunschweig ergeben sich folgende Termine für die Rückrunde:

14. Spieltag

So., 3. Januar 2021 13:30 Uhr
FC Erzgebirge Aue – Eintracht

15. Spieltag

Mo., 11. Januar 2021 20:30 Uhr
Eintracht – Fortuna Düsseldorf

16. Spieltag

15. bis 18. Januar 2021
FC Würzburger Kickers – Eintracht

17. Spieltag

22. bis 24. Januar 2021
Eintracht – Hamburger SV

18. Spieltag

26. bis 28. Januar 2021
Eintracht – 1. FC Heidenheim 1846

19. Spieltag

29. Januar bis 1. Februar 2021
KSV Holstein Kiel – Eintracht

20. Spieltag

5. bis 8. Februar 2021
Eintracht – Hannover 96

21. Spieltag

12. bis 15. Februar 2021
VfL Bochum 1848 – Eintracht

22. Spieltag

19. bis 22. Februar 2021
Eintracht – SSV Jahn Regensburg

23. Spieltag

26. Februar bis 1. März 2021
1. FC Nürnberg – Eintracht

24. Spieltag

5. bis 8. März 2021
Eintracht – SV Sandhausen

25. Spieltag

12. bis 15. März 2021
Karlsruher SC – Eintracht

26. Spieltag

19. bis 22. März 2021
Eintracht – SV Darmstadt 98

27. Spieltag

3. bis 5. April 2021
FC St. Pauli – Eintracht

28. Spieltag

9. bis 12. April 2021
VfL Osnabrück – Eintracht

29. Spieltag

16. bis 18. April 2021
Eintracht – SC Paderborn 07

30. Spieltag

20. bis 22. April 2021
SpVgg Greuther Fürth – Eintracht

31. Spieltag

23. bis 26. April 2021
Eintracht – FC Erzgebirge Aue

32. Spieltag

7. bis 10. Mai 2021
Fortuna Düsseldorf – Eintracht

33. Spieltag

So., 16. Mai 2021, 15.30 Uhr
Eintracht – FC Würzburger Kickers

34. Spieltag

So., 23. Mai 2021, 15.30 Uhr
Hamburger SV – Eintracht

	Verein	Spiele	Tore	Punkte
1	Holstein Kiel	12	20:11	25
2	Hamburger SV	12	25:16	23
3	SpVgg Greuther Fürth	12	22:15	21
4	VfL Bochum 1848	12	21:14	20
5	Fortuna Düsseldorf	12	16:18	20
6	1. FC Heidenheim 1846	12	17:13	19
7	VfL Osnabrück	12	16:16	19
8	Karlsruher SC	11	17:13	16
9	1. FC Nürnberg	12	20:17	16
10	FC Erzgebirge Aue	11	16:13	16
11	Hannover 96	12	15:14	16
12	SSV Jahn Regensburg	12	17:17	16
13	SC Paderborn 07	12	16:15	15
14	SV Darmstadt 98	12	23:23	15
15	Eintracht Braunschweig	12	13:26	12
16	SV Sandhausen	12	12:25	11
17	FC St. Pauli	11	15:21	8
18	FC Würzburger Kickers	11	12:26	4

Wir wünschen der
Eintracht viel Erfolg
im Jahr 2021!

braunschweig
report
erfolgreich werben

BAUEN · WOHNEN · GARTEN

NEU ————— NEU ————— NEU



Hoppe Schrotthandel Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb

An- & Verkauf von Schrott und Metallen ·
Schneidarbeiten · Beräumungen · Entrümpelungen ·
Containerdienst · Dienstleistungen rund ums Haus

Ab sofort bei uns eine 6 Meter 40 Tonnen LKW-Waage
für privat und gewerblich!

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7:30 Uhr bis 17 Uhr

Hinter dem Turme 22 0531-61496874 Email
38114 Braunschweig 0172-2155533 hoppe-schrotthandel-braunschweig@gmx.de

*Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes, glückliches Jahr 2021!*

Ihr kompetenter Partner für ...

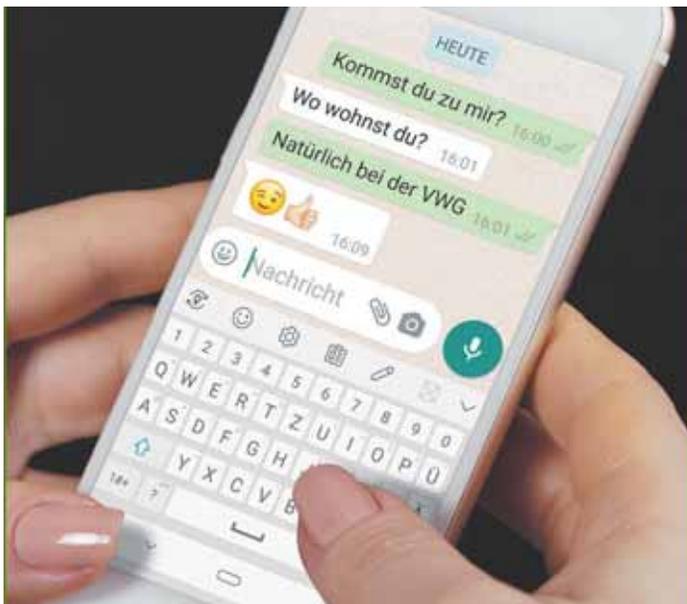
**Pflastern · Gartenarbeit · Innenausbau ·
Asbest demontieren**

Bauer's Garten- & Handwerksservice
Stobenstraße 5 · 38170 Schöppenstedt

Telefon: 0176 - 822 868 39

Mail: pas-sanierung@web.de

*Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr!*



VWVG

Vereinigte Wohnungsgenossenschaft eG

www.vwg-braunschweig.de · Telefon 0531 129898-0

Wichtige Gesetzesänderungen für Haus- und Wohnungsbesitzer 2020/21

BEG, GEG, WEG, EEG – in den letzten Wochen wurden viele Gesetzesänderungen und Neuregelungen auf den Weg gebracht, die Ende 2020 und Anfang 2021 in Kraft treten. Doch viele Eigentümer lässt das ratlos zurück: Was genau ist jetzt wichtig für mich? Worauf muss ich achten? Die Experten vom Ratgeberportal www.energie-fachberater.de geben einen Überblick.

1. GEG - Gebäudeenergiegesetz Wichtig für alle Haus und Wohnungseigentümer

Das Gebäudeenergiegesetz (GEG) regelt seit dem 1. November 2020 alles, was mit dem Energieverbrauch von Gebäuden zu tun hat. Es löst die bekannte Energieeinsparverordnung (EnEV) ab, die gleichzeitig außer Kraft getreten ist. Ob Energieausweis, Vorschriften zur Dämmung und Sanierung, Austauschpflicht für die Heizung oder Pflicht zur Energieberatung bei einem Hauskauf - das GEG ist für Eigentümer die entscheidende Gesetzesgrundlage in allen Belangen. Die Nichteinhaltung wird mit empfindlichen Bußgeldern zwischen 5.000 und 50.000 Euro bestraft!

2. BEG - Bundesförderung für effiziente Gebäude

Wichtig für alle, die eine Förderung beantragen wollen, zum Beispiel für die neue Heizung oder eine Dämmung

Von der BEG (Bundesförderung für effiziente Gebäude) haben viele noch gar nichts gehört, dabei wird sie schon ab Anfang 2021 wichtig: Dann nämlich werden die Förderprogramme der Förderbank KfW und des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) schrittweise neu strukturiert. Künftig wird es nur noch drei Förderprogramme geben: 1. für Einzelmaßnahmen, 2. für Neubau und Komplettsanierung von Wohngebäuden und 3. für Neubau und Komplettsanierung von Nichtwohngebäuden. Zuschüsse werden dann beim BAFA bean-

tragt, Förderkredite bei der KfW. **Wichtig für Eigentümer ab Januar 2021:** In einem ersten Schritt wird die Förderung für einzelne Sanierungsmaßnahmen wie Dämmung, Fenstertausch oder neue Haustür umgestellt. Der Zuschussantrag muss dann beim BAFA gestellt werden statt wie bisher bei der KfW.

3. WEG - Wohnungseigentumsgesetz Wichtig für alle Eigentümer einer Eigentumswohnung

Seit dem 1. Dezember 2020 gelten umfassende Änderungen im Wohnungseigentumsgesetz (WEG). Wichtigste Neuerung: Sanierungen sollen einfacher umgesetzt werden können, für entsprechende Beschlüsse reicht jetzt eine einfache Mehrheit. Das soll Sanierungsstaus verhindern. Ebenso neu für Wohnungseigentümer ist, dass sie einen Anspruch auf Einbau einer Ladestation für Elektrofahrzeuge und einen barrierefreien Umbau haben. Das Gesetz regelt, wer welche Kosten für Sanierungsmaßnahmen tragen muss. Und auch die Verwaltung des Wohnungseigentums wurde neu geregelt.

4. EEG - Erneuerbare Energien Gesetz Wichtig vor allem für Eigen- tümer mit Photovoltaik-Anlage

Das Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG) macht derzeit vor allem den Solar-Pionieren das Leben schwer: Für Photovoltaik-Anlagen, die vor 20 Jahren ans Netz gingen, fällt Ende 2020 die Förderung weg. Da sich die geplante EEG-Novelle verzögert, gibt es auch noch keine Anschlussregelung für diese Anlagen, obwohl viele noch weiterhin Strom liefern können. Experten der Verbraucherzentrale raten betroffenen Eigentümern, keine kurzfristigen Entscheidungen zu treffen und das Ergebnis des Gesetzgebungsverfahrens in Ruhe abzuwarten.

Mehr Informationen und Tipps dazu finden Sie auf www.energie-fachberater.de.

BAUEN · WOHNEN · GARTEN

Hygiene im Alltag

Was hilft wirklich?

Neben Corona- und Grippeviren gibt es eine Vielzahl weiterer Krankheitserreger, die im Alltag lauern. Wer ein paar einfache Hygienemaßnahmen beachtet, kann sich und andere vor einer Ansteckung schützen.

Wo lauern die meisten Viren und Bakterien?

Krankheitserreger wie Viren und Bakterien werden meist durch Tröpfchen- und Schmierinfektionen übertragen. Bei der Tröpfcheninfektion verteilen sich die Keime über die Tröpfchen, die etwa beim Niesen oder Husten in die Luft gelangen, und werden dadurch z.B. von einer anderen Person eingeatmet. Schmierinfektionen, auch Kontaktinfektionen genannt, übertragen Krankheitserreger über Berührungen von Gegenständen oder Menschen. Hustet zum Beispiel jemand in die Hand und fasst anschließend eine Türklinke an, können sich die Erreger auf den Nächsten, der die Tür öffnet, übertragen.

Welche Hygienemaßnahmen sind besonders wirksam?

Händewaschen ist eine der wichtigsten und effektivsten Hygienemaßnahmen gegen Infektionen. Im Alltag bedeutet das, regelmäßig und sorgfältig die Hände waschen. Handdesinfektionsmittel sollten nur als Alternative verwendet werden. Ein zu häufiger Einsatz kann unter Umständen zu Hautirritatio-

nen, Allergien und Entzündungen führen. Zudem bieten nicht alle Mittel einen Schutz gegen jeden Krankheitserreger. Eine weitere wichtige Maßnahme: Hände aus dem Gesicht fernhalten. So können Keime gar nicht erst über die Schleimhäute der Augen, der Nase oder des Munds in den Körper gelangen. Auch auf Händeschütteln und Umarmungen sollte besser verzichtet werden. Wer niesen oder husten muss, sollte dies am besten in ein Einwegtaschentuch oder in die Armbeuge. Außerdem dabei ausreichend Abstand zu anderen halten.

Welche Maske bietet wirksamen Schutz?

Bei einem Mund-Nasen-Schutz aus Stoff ist die Dicke des Maskenstoffes für die Schutzwirkung ausschlaggebend. Auch professionelle FFP-Masken der Schutzklasse 2 oder 3 sowie OP-Masken bieten einen wirksamen Schutz. Visiere hingegen schützen nur eingeschränkt. Fest steht, dass das Tragen einer Maske andere schützt.

Wie sollten Masken getragen und verwendet werden?

Die Maske sollte nach jedem Tragen bei mindestens 60 Grad gewaschen werden. Wer Einwegmasken trägt, sollte diese regelmäßig austauschen. Beim Auf- und Abziehen darauf achten, zuvor die Hände zu waschen und die Innenseite nicht zu berühren.



M&W Bedachungen
Mittag & Walkemeier
Klint 2 · 38170 Winnigstedt
Tel.: 05336-8503852
Mail: info@mw-gut-bedacht.de
Web: www.mw-gut-bedacht.de

- | Dacheindeckungen
- | Flachdachabdichtung
- | Fassadenbekleidung
- | Dachwohnraumfenster
- | Wärmeschutz
- | Sturmschäden
- | Dachinspektion
- | Wartung

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

KÄRCHER

WENN HYGIENE DAS WICHTIGSTE IST.

Desinfektionsreiniger RM 732 und Desinfektionsmittel RM 735 zum Aktionspreis! Wirksam gegen Corona-Viren.

Desinfektionsreiniger RM 732

5 l-Kanister, statt UVP € 51,-

nur € 33,99*

zzgl. MwSt.



Desinfektionsmittel RM 735

5 l-Kanister, statt UVP € 74,-

nur € 49,99*

zzgl. MwSt.



* UVP in Euro zzgl. MwSt. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Biozidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen. Nur für gewerbliche Anwender. Angebote gültig solange Vorrat reicht.

www.kaercher.de

Wir beraten Sie gerne:
Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH
Niederlassung Braunschweig
Fabrikstraße 1b, 38122 Braunschweig
Tel.: 053 1/120495-0, Fax: 0531 / 120495-10
kaercher.braunschweig@vertrieb.kaercher.com
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr

www.wir-braunschweig.de



VAN DER HORST WOHNEN



Wir haben die perfekte gemütliche Wohnung für Sie.

Top renovierte 1- bis 5- Zimmer Wohnungen in
Salzgitter-Bad, Gebhardshagen und Thiede




www.salzgitter-wohnen.de

Tel. 05341 2989 003



BAUEN · WOHNEN · GARTEN

PRESTIGE
FENSTER UND TÜREN

- ☉ Türen
- ☉ Fenster
- ☉ Fassaden
- ☉ Sonnenschutz
- ☉ Insektenschutz
- ☉ Beratung



Prestige Fenster GmbH
Hans-Birnbaum-Str. 11
38229 Salzgitter

05341 8873 783
info@prestigefenster.eu
www.prestigefenster.eu

Geht nicht, gibt's nicht!

Prima Klima

Klimaschutz ist Trumpf, gerade auch bei Gebäuden.

CO₂-Emissionen durch das Heizen sollen reduziert werden. Durch eine verbesserte Heiztechnik und durch eine optimierte Wärmedämmung soll Heizenergie möglichst eingespart werden. Soweit sie noch nötig ist, soll sie durch den Einsatz regenerativer sauberer Energien gewonnen werden. Deshalb hat der Gesetzgeber das Gebäudeenergiegesetz (GEG) als Bündel bisheriger Vorschriften zum Energierecht ab dem 1. November 2020 in Kraft gesetzt.

Was ist neu?

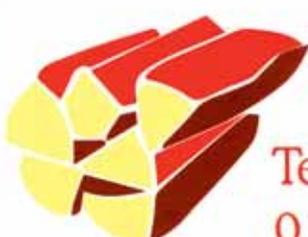
Ineffiziente und alte Heizungen sollen ab 2026 nicht mehr betrieben werden, betont Haus + Grund Braunschweig. Dazu Geschäftsführer Andreas Meist: Das gilt für Heizsysteme, die mit Kohle

Ladesäulen zum Betrieb elektrischer Fahrzeuge (Mobilität), wie Meist hervorhebt. Dazu gibt es bereits attraktive staatliche Förderprogramme, von denen im Endeffekt in Vermietungslagen auch Mieter profitieren können (Mieterstrom).

Laut Haus + Grund Braunschweig wird jetzt auch die Inanspruchnahme einer kostenlosen Energieberatung bei Sanierung oder bei Verkauf von Ein- und Zweifamilienhäusern Pflicht.

Schließlich gewinnt die Rolle von Energieausweisen: Ihre Aussteller müssen bestehende Gebäude vor Ort oder anhand geeigneter Fotos bewerten, um Modernisierungsempfehlungen zu geben. Der Energieausweis muss bei Vermietung oder bei Hausverkauf auch vom Immobilienmakler vorgelegt werden. Entsprechende Pflichtangaben zur energetischen Gebäu-

Kaminholz



H. Tillmann
38539 Müden/Aller
Langenklint 10

Tel. 05375/587
0163/6507231

**Wir haben für Sie
das beste Kaminholz!**

www.kaminholz-tillmann.de



Private Haushalte spielen eine große Rolle bei der Erreichung der Klimaziele.

Klimafreundlich wohnen.

Foto: Haus+Grund

oder ausschließlich mit Heizölbetrieben werden. Hybridheizungen bleiben zulässig. Ab einem Alter von 30 Jahren müssen Heizungen außer Betrieb genommen werden, wie Meist unterstreicht.

Haus + Grund Braunschweig stellt klar: In Neubauten müssen erneuerbare Energien zum Heizen genutzt werden, also zum Beispiel Energie aus Fotovoltaik-, Solarwärme- und Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen. Auch erneuerbare Fern- und Abwärme ist akzeptiert. Strom aus eigener Produktion wie etwa einer Fotovoltaik-Anlage wird angerechnet. Immer begehrt wird dabei die Kopplung mit

dequalität gehören in jede Immobilienanzeige. CO₂-Emissionen müssen im Energieausweis genannt werden.

Sie werden ab 2021 bepreist und verteuern das Heizen mit Gas und mit Öl. Nach den Vorstellungen der Politik sollen sich Vermieter und Mieter die entstehenden Mehrkosten teilen. Dadurch soll zu energetischen Gebäudesanierungen motiviert werden. Nach der Meinung von Haus + Grund Braunschweig bleibt das blanke Theorie. Warum? Das erfahren Mitglieder bei ihrem örtlichen Haus + Grund Verein in Braunschweig.

SAMMY BIALAS

Ihr Maler & Bodenleger



Am Queckenberg 21 • 38120 Braunschweig
Mob.: 0157 - 89 02 17 57
Mail.: bialassammy@gmail.com
www.sammy-bialas.de

BAUEN · WOHNEN · GARTEN

Einbruchschutz nicht nur zur dunklen Jahreszeit Abwehrmaßnahmen kosten Geld

Unsere Expertin Selma Adigüzel, Finanzierungsexpertin vom Verband der Privaten Bausparkassen, beantwortete am 1. Dezember Ihre Fragen. Hier eine Zusammenfassung:

Lassen sich KfW-Förderungen kombinieren?

Es ist z. B. möglich die Programme für Einbruchschutz und Barrierefreiheit miteinander zu kombinieren. Beachten Sie im Falle eines anerkannten Pflegegrades auch die Angebote der Pflegekasse.

Wie hoch ist der KfW-Zuschuss für altersgerechte Sanierung plus Einbruchschutz?

Es gibt bis zu 6.250 Euro Zuschuss für Maßnahmen der Barriereerduzierung und bis zu 1.600 Euro für Maßnahmen zum Einbruchschutz, jeweils pro Wohneinheit.

Kann ich ein Bauspardarlehen auch spontan für eine kleinere Baumaßnahme beanspruchen?

Ja. Hier wäre ein sog. Blankodarlehen, also ein Darlehen ohne Grundschuldeintrag, bis 15.000 Euro für Mieter, bzw. bis zu

30.000 Euro für Immobilieneigentümer, denkbar.

Welche Maßnahmen zum Einbruchschutz werden gefördert?

Hierzu zählen einbruchhemmende Haustüren, Nachrüstungen für Tür- und Fensterschlösser, Gitter, Rollläden, baugebundene Assistenzsysteme wie Gegensprechanlagen, Bewegungsmelder und Not- bzw. Rufsysteme.

Benötige ich Eigenkapital für Sanierungsarbeiten und Einbruchschutz?

Sollten Sie noch keine Instandhaltungsrücklage angespart haben, so bietet sich ein Bausparvertrag hierzu an. Benötigen Sie bereits in Kürze Geld, so ist dies grundsätzlich z. B. mit einem Sofortdarlehen denkbar.

Wieviel Geld kann ich dann über die Förderprogramme erhalten?

Es werden Maßnahmen zum Schutz vor Einbruch im Zuschussprogramm „Altersgerecht Umbauen“ mit 1.600 Euro gefördert. Aber auch ein zinsgünstiger Kredit ist über die Koppelung mit Maßnahmen zur Energie- oder Barriereerduzierung möglich.

ALU FACTORY INGERSLEBEN UG

Hinterdorfstr. 23, 39343 Ingersleben OT Ostingersleben
Tel.: 03 90 52-4 78, Fax: 03 90 52-66 77
info@alu-factory.com, www.alu-factory.com

- Terrassendächer bis 7 m mit 2 Stützpfeuern möglich
- Sonnenschutzanlagen
- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Kellereingangüberdachungen

Komplettleistung: Beratung - Aufmaß - Fertigung - Montage

Fördern Sie unser Angebot!
Sehr gute Qualität & beste Preise

Frohe Weihnachten und ein gesundes, glückliches neues Jahr!

Dachdeckermeisterbetrieb Mückisch



Wir bedanken uns bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Im Winkel 8 • 38387 Söllingen/OT Ingeleben • Tel.: 0 53 54 / 10 73
www.mueckisch-dach.de • dmmueckisch@gmail.com

Heiko Klauenberg

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Da steh' ich drauf!
Bodenbeläge & Industriebeschichtung
Ihr Partner für eine gute und dauerhafte Grundlage

38162 Gremlingen, Im Moorbusche 12 www.klauenberg-bodenbelaege.de
Tel: 05308 931503 Da bleibt kein Wunsch offen!

RotaPutz
Gebäudereinigungsgesellschaft mbH

„Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.“

05331 / 90 880-0
www.rotaputz.de
info@rotaputz.de

BEI UNS BEKOMMEN SIE NIX AUF'S DACH

Baumfäll- und pflegearbeiten
Stubbenfräs- u. Schredderarbeiten
Kostenlose Beratung & Kalkulation.

PRO BAUM
GMBH
05 31 - 481 14 95

braunschweig
report

ANZEIGENSCHLUSS
für die Ausgabe Februar 2021
am 29.1.2021, ist Mittwoch,
der 27.1.2021, 18 Uhr.
Telefon 0531 / 380000
info@braunschweigreport.de

OSCHERSLEBER 20 JAHRE
METALL- & ZAUNBAU
Kirchner

- Metallbau • Tore • Türen • Zäune
- Maschendraht- und Stabmattenzäune • Geländer
- Kunstschmiedeeisen • Industriemontage
- Edelstahlverarbeitung • Aluminiumzäune • Bauschlosserei
- Sicherungsanlagen • elektrische Antriebstechnik
- Schmuckzäune • Holzzäune • Lärmschutz
- Ballfang- und Barriereanlagen
- Schmiedeeisen und Verkauf von Drahtwaren

Mit ständiger Ausstellung

Oesenweg 49
39387 Oschersleben
Funk 01 72 3 14 88 03

Tel.: 0 39 49-50 17 12, Fax: 50 17 14
kirchner@zaunbau-oschersleben.de
www.zaunbau-oschersleben.de
www.metallbau-oschersleben.de

Wir wünschen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2021.

Wir wünschen allen ein
gesundes, erfolgreiches
Jahr 2021!

braunschweig
report
erfolgreich werben

IMMOBILIEN



Subotic Baugruppen *Ihr leistungsstarker Partner am Bau.*
Hochbau • Tiefbau • Abbruch



- Rohbauten aller Art
- Fassadenarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Gewerbebauten
- Pflasterarbeiten
- Erdarbeiten
- Abbrucharbeiten

Maria-Agnesi-Straße 5 • 38268 Lengede
Telefon 05344 - 20 90 866
www.suboticbau-gmbh.de

Gemeinschaftliches Wohnen

in Stöckheim - Jetzt bewerben

Baugruppen, die sich für ein gemeinschaftliches Wohnprojekt im Baugebiet "Stöckheim-Süd" interessieren, können sich um das entsprechende Baugrundstück bewerben. Der Zeitraum für die Abgabe der Unterlagen im Rahmen eines öffentlichen Interessenbekundungs- und Auswahlverfahrens, das die Stadt Braunschweig für die Vergabe des rund 1.850 Quadratmeter großen Grundstücks durchführt, endet am 28. Februar 2021.

Um teilnehmen zu können, müssen die Bewerbungen der Baugruppen bestimmte Zulassungskriterien erfüllen. Im Anschluss wird unter den fristgerecht eingegangenen, zulassungsfähigen Bewerbungen im Losverfahren entschieden, welche Baugruppe den Zuschlag erhält. Die Unterlagen zum Bebauungsplan mit örtlicher Bauvorschrift "Stöckheim-Süd" ST 83 sowie alle weiteren Informationen zur Bewerbung im Internet: www.braunschweig.de/gemeinschaftliches-wohnen. Fragen an entwicklungs.standortplanung@braunschweig.de.

Nach dem Losverfahren muss die ausgeloste Baugruppe innerhalb von sechs Monaten bis zum 31. August 2021 ein tragfähiges Planungs-, Realisierungs- und Finanzierungskonzept vorlegen, um eine verbindliche Reservierung für das Grundstück für ein Jahr zur Realisierung ihres gemeinschaftlichen Wohnprojekts zu erhalten. Die Baugruppe erhält somit sechs Monate Zeit, ihr Konzept entsprechend der Anforderkriterien zu vervollständigen. Ziel ist es, mit Ablauf der Reservierung den Kaufvertrag für das Grundstück zu unterschreiben, in dem sich die Bauherrengruppe verbindlich zum vorgelegten Konzept verpflichtet. Bei der Zusammenstellung aller benötigten Unterlagen erhält die ausgeloste Baugruppe Unterstützung durch einen Ansprechpartner aus einem mit gemeinschaftlichen Wohnprojekten erfahrenen Beratungsunternehmen.

Amrum 110
ca. 110,41 m² Wfl./Nfl.
ab 139.900,- €



Berlin 132
ca. 121,35 m² Wfl./Nfl.
ab 159.900,- €



Stein auf Stein, Top-Ausstattung, inkl. Solaranlage etc.

FORUM Massivhaus Noch mehr schöne Häuser unter:
forumhaus.de • 0531/889360

RUHIG, STADTNAH, GRÜN. **Besichtigungen des Grundstücks auch "zwischen den Jahren" nach telefonischer Absprache mögl.: 0151/15131771**

Eigentumswohnungen in BS-Broitzem



HANS DREWES
Konzeption | Planung | Vermarktung



*Wir wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten und ein
gesundes, erfolgreiches Jahr 2021!*



Noch 2 freie Maisonettewohnungen!

Whg E: 5 Zimmer, 131 m² | Whg F: 4 Zimmer, 143 m²

- ✓ 8 schlüsselfertige **Neubau**-Wohnungen in grüner Gegend
- ✓ Bus/Straßenbahn nach 300 m; Brockenblick/Wald: 800 m
- ✓ **Eigener Garten** für jede Whg.; Gemeinschaftl. Innenhof
- ✓ Privater, **sonniger Balkon**; E: Westsonne, F: Südsonne
- ✓ Lichtdurchfluteter Wohn-/Essbereich mit offener Küche
- ✓ Eigene, hochwertige Haustür für jede Whg; wie beim EFH
- ✓ Der Rohbau ist abgeschlossen; Fenster bereits eingebaut
- ✓ KfW-55-Standard. **Förderung** durch die KfW: ca. 18.000€
- ✓ Luftwärmepumpen. **Förderung** durch das BAFA: ca. 3.300€

IMMOBILIEN

Comeback der Wohnungsbauprämie

Mehr staatliche Förderung ab 2021.

Dank neuer Einkommensgrenzen und höherem Förderbetrag wird die Wohnungsbauprämie noch attraktiver. Damit können sich mehr Bausparer die staatliche Zulage sichern. Wer sie bekommt, was man dafür tun muss und wie es funktioniert, weiß die Debeka, eine der größten Versicherungsgruppen und Bausparbanken in Deutschland.

Wer bekommt Wohnungsbauprämie?

Alle Bausparer ab 16 Jahren, deren zu versteuerndes Jahreseinkommen (Achtung: NICHT das Bruttoeinkommen) eine gewisse Grenze nicht überschreitet. Und genau diese Grenze wird ab Januar 2021 deutlich angehoben. Bei Alleinstehenden waren es bisher 25.600 Euro, ab 2021 sind es 35.000 Euro. Bei Verheirateten oder eingetragenen Lebenspartnern sind es zukünftig 70.000 Euro statt 51.200 Euro. Kleiner Tipp: Das zu versteuernde Einkommen steht im letzten Steuerbescheid des Finanzamts.

55 Prozent höhere Förderung

Ab Januar 2021 wird die förderbare jährliche Sparleistung von

Alleinstehenden von maximal 512 Euro auf 700 Euro und bei Verheirateten bzw. Lebenspartnern von 1.024 Euro auf 1.400 Euro angehoben.

Der staatliche Zuschuss wird von 8,8 Prozent auf 10 Prozent angehoben. Heißt konkret: Singles sichern sich bis zu 70 Euro, im Duo gibt's bis zu 140 Euro.

Wie bekommt man Wohnungsbauprämie?

Zwei Dinge sind Grundvoraussetzung: ein Bausparvertrag, auf den im Jahr mindestens 50 Euro eingezahlt werden, und das passende zu versteuernde Einkommen.

Wer sich bereits zum Kreis der Sparer zählt, erhält jedes Jahr einen Jahreskontoauszug. Dem liegt meistens ein Antrag auf Wohnungsbauprämie bei.

Wer noch keinen Bausparvertrag hat, sollte sich spätestens jetzt den staatlichen Zuschuss sichern.

Ausgezahlt wird die Prämie erst, wenn der Bausparvertrag zugeteilt und das geförderte Guthaben für wohnungswirtschaftliche Zwecke eingesetzt wird, zum Beispiel um das eigene Zuhause zu modernisieren oder um eine Immobilie zu kaufen. (debeka)

Ein STARKES Immobilienteam an IHRER Seite



BERATUNG

BEWERTEN

BETREUEN

VERKAUF

Wir suchen in Goslar, Wolfenbüttel, Braunschweig und Salzgitter EINFAMILIENHÄUSER und WOHNUNGEN für Selbstnutzer und Kapitalanleger.

Kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie!
Rufen Sie uns an!

05331 90 41 04

info@greune-steigert-wf.de

www.greune-steigert-wf.de

Nordring 71 * 38304 Wolfenbüttel Fax: 05331 90 41 06 Mobil: 0170 33 15 068

Wir wünschen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Kapitalanlage

Gewerbepark 10.000 qm **Hallen** 2.500 qm zu verkaufen.

Lage: **Staufurt** - neues Industriegebiet, Kaufpreis: **500.000 € VB**

Telefon 0531/38 000 13

NEUBAUPROJEKT WENDEBURG

Auf einem circa 2.000 m² großen Grundstück entsteht in Wendeburg in einem ruhigen Umfeld ein Wohnhaus mit 7 Wohneinheiten. Geplant sind 2- und 3-Zimmer Wohnungen sowie ein Penthouse. Alle Wohnungen sind mit großzügigen Balkonen oder Terrassen ausgestattet. Durch die ansprechende



Architektur wirkt das Objekt einladend und freundlich. Das Objekt wird mit Garagen sowie PKW-Stellplätzen ausgestattet. Die Wohnanlage verfügt über einen Fahrstuhl und kann somit barrierefrei genutzt werden. Grund- und weiterführende Schulen sowie Kindergärten sind im Ort vorhanden. Bildungs- und Sporteinrichtungen sowie zahlreiche Möglichkeiten der Freizeitgestaltung, befinden sich in und um Wendeburg. Den Braunschweiger Bahnhof erreicht man mit dem Auto in ca. 25 Minuten, die Innenstadt ist in ca. 20 Minuten zu erreichen und zum Flughafen Braunschweig-Wolfenbüttel gelangt man innerhalb von ca. 15 Minuten.

Wohnung Nr. 1 EG (Nr. 2 reserviert)

ca. 87 m², Wohn-/Esszimmer, offene Küche, 2 Schlafzimmer, Badezimmer, Flur, Abstellraum, Terrasse

Wohnung Nr. 3 EG

ca. 60 m², Wohn-/Esszimmer, offene Küche, 1 Schlafzimmer, Badezimmer, Flur, Abstellraum, Terrasse

Wohnung Nr. 4 EG

ca. 85 m², Wohn-/Esszimmer, offene Küche, 2 Schlafzimmer, Badezimmer, Flur, Abstellraum, Terrasse

Wohnung Nr. 5 EG (reserviert)

ca. 75 m², Wohn-/Esszimmer, offene Küche, 1 Schlafzimmer, Badezimmer, Abstellraum, Balkon

Wohnung Nr. 7 DG (reserviert)

ca. 157 m², Wohn-/Esszimmer, Küche, 2 Schlafzimmer, Badezimmer, WC, 2 Flure, Abstellraum, 3 Balkone

11 gemauerte Garagen mit Sektionaltor und elektr. Antrieb

Beispiel: Wohnung Nr. 1 EG rechts



Nur noch 3 Wohnungen zur Verfügung!



Fricke Immobilien e. K.

Kantstraße 24 • 31224 Peine

☎ 0 51 71 / 1 20 15

www.fricke-immo.de

Sehr gerne stellen wir Ihnen bei Interesse das vollständige Exposé zur Verfügung.

Der Traum von den eigenen vier Wänden

UNSERE AKTIONSHÄUSER

Bungalow Fläming	Stadthaus Deister	Stadtvilla Harz
ab 1.254,- €/m ² Wfl.	ab 1.338,- €/m ² Wfl.	ab 1.170,- €/m ² Wfl.
		
Wohnfläche 128,03 m ² Hauspreis ab 160.490,- €*	Wohnfläche 133,37 m ² Hauspreis ab 178.490,- €*	Wohnfläche 159,42 m ² Hauspreis ab 186.490,- €*

Weitere Aktionshäuser finden Sie unter www.fibav.de

* Hauspreise für die PLZ-Bereiche der Region 0: 01000 - 01999; 03200 - 03299; 04100 - 04999; 06100 - 06499; 06700 - 06999; 30100 - 30999; 31000 - 31399; 37400 - 37599; 38100 - 38899; 39100 - 39699; zzgl. Grundstück, Hausanschluss- und Erwerbnebenkosten, Ausstattung gem. Baubeschreibung zzgl. Maler- und Teppicharbeiten; Aktionspreis gültig bis 31.01.2021.

WF ☎ 05331-90390 | HI ☎ 05121-694423
BS ☎ 0531-28125 11/14 | PE ☎ 05171-709760
WOB ☎ 05361-3065911 | SZ ☎ 05341-833680



VERLOSUNG

Anzeige

Hurra Kinderlieder - Neue Lieder mit Frida und Karlchen

Sie sind witzig, sie sind cool animiert, sie sind schwer angesagt.



Hurra Kinderlieder 2 ist auf CD oder digital als Download und Stream erhältlich.

Fotos (2): GoneFishing

Und sie haben in jedem ihrer Songs eine Botschaft, die in die Welt passt: die Geschwister Frida und Karlchen, ihre Familie und die vielen tierischen Freunde der „Hurra Kinderlieder“-Welt.

Auf ihrem YouTube-Kanal werden aktuelle Themen in kindgerechter Form in flottem, eingängigem Popsound präsentiert!

Die fantasievollen, lustigen, oft verrückten und manchmal auch lehrreichen Songs und Animationsvideos kommen bei Groß und Klein einfach gut an.

Jetzt gibt es gleich 25 neue

„Hurra Kinderlieder“ auf Album zwei und alle 43 bisherigen Videos erstmals auf DVD.

Mit dabei sind der Zahnputz-Hit "Hacki Backi", der Händewasch-Song "Wasch uns!", das hochaktuelle "Ich steck dich nicht an" sowie Lieder übers Einkufen, Essen, sich Trösten, Streiten und Entschuldigen und viel Lustiges mit Ameisen, Gemüse, Blubber-Pudding, einem kleinen Känguru oder Fledi der Fledermaus.

Die „Hurra Kinderlieder“-Songs sind Kinderhits auf der Höhe der Zeit und stammen allesamt vom in Hamburg lebenden Musiker

und Kinderhörspiel-Autor Kai Hohage. In unverwechselbar humorvoll animierte Videos umgesetzt laden sie zum Mitsingen, Ablachen und Tanzen ein. Mit der zweiten „Hurra Kinderlieder“-CD und der ersten DVD können Menschen ab zwei Jahren nun gleich zweimal "Hurra" rufen!

Wir verlosen einige CDs. Senden Sie eine Mail unter „Kinderlieder“ mit Ihrer Telefonnummer bis 10. Januar 2021 an spiel@braunschweigreport.de. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

KLEINANZEIGEN

Camping/Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 · www.wm-aw.de Fa

Geschäftl. Empfehlungen

Fliesenleger: 0531 122 8821

ADN Schuldnerberatung -
kostenlose Beratung und
kurzfristige Termine.
Telefon 0531/4811471

Probleme mit Baumstümpfen??

Wir fräsen bis 2,15 m unter Boden!
Pro Baum GmbH
Tel.: 481 14 95

Immobilien / Verkauf

Kapitalanlage

Gewerbepark 10.000 qm
Hallen 2.500 qm
zu verkaufen.

Lage: **Staßfurt** -
neues Industriegebiet

Kaufpreis: **500.000 €** VB

Telefon 0531/38 000 13

Verkäufe

Büroauflösung: Büromöbel/Schreibtische/Schränke/ Stühle ab 10 € + EDV-Anlagen kpl. gegen Gebot abzugeben. Terminvereinbarung unter 0531/3800093

Eine gewerbliche s/w-Anzeige in dieser Größe kostet

40 € zzgl. MwSt.

Der Branchenhinweis Ihrer Wahl ist dabei kostenlos!

KLEINANZEIGEN-ANNAHME

☎ 05 31 / 38 000 10
info@braunschweigreport.de

Verschiedenes

Verschenken Sie handgefertigte, gesunde Naschereien, weil keine Zeit zum Selbsterstellen mehr ist – Hobbybäckerin mit großem Talent und hervorragendem Geschmack und Wissen für gute und gesunde Backzutaten (Dinkel- statt Weizenmehl) bietet zu Corona-Zeiten liebevoll gepackte Tüten mit erlesenen Gebäckmischungen an. Abholung in Braunschweig-Stöckheim in der Zeit vom 16.12.20 bis 10.01.21. Näheres unter Telefon 015788301779.

Brunnenbauer für meinen Privatgarten in Hordorf gesucht. Tel. 0154 54400355
Fliesenleger für Terrassenverfügung privat gesucht. Tel. 0531 38 000 13

Gärtner (mwd) für privaten Garten in Hordorf ab März in Dauerbeschäftigung als Aushilfe gesucht. Tel. 015757400355

braunschweig report
erfolgreich werben

Gratis Erotik DVD-Katalog ab 18!

Hardcore DVDs aus allen Bereichen

Kostenlos und unverbindlich, immer neue Angebote

Telefonisch bestellen: 0 53 41-90 57 68, Mo - Fr 8-16.30 Uhr
oder SMS 01 52 27 65 06 49 (Anschrift + Geb.-Datum)



braunschweig report

ANZEIGENSCHLUSS

für die Ausgabe Februar 2021
am 29.1.2021, ist Mittwoch,
der 27.1.2021, 18 Uhr.

Telefon 0531 / 380000
info@braunschweigreport.de

Impressum

braunschweig report

Herausgeber und Verleger:
CV Comet Verlag GmbH

Niederlassung:

Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig

Verlag: Tel.: 05 31/3 80 00-0

Anzeigen: Tel.: 05 31/3 80 00-10

Fax: 05 31/3 80 00-20

E-mail: info@braunschweigreport.de

Redaktion: Felix Runder VisdP (1)

Anzeigenleitung: Hans-Joachim Kröber (2)

Gestaltung, Satz + Druck (3):

1, 2, 3: CV Comet Verlag GmbH
Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig
www.braunschweigreport.de

33. Jahrgang

Gewinnspiele/Verlosungen

Datenschutzhinweise nach DGSVO erhalten Sie unter www.braunschweigreport.de Datenschutz oder info@braunschweigreport.de.

Wir beziehen Naturstrom der TEAG aus 100 Prozent regenerativer Erzeugung und drucken auf recyceltem, umweltfreundlichem Papier.

STELLENMARKT

ANZEIGE

Besser organisiert im Home Office: Tipps und Etiketten von Avery Zweckform

Was gestern noch die Notlösung war, ist heute schon der Normalfall. Das Home Office hat sich durch Corona im Schnellverfahren etabliert. Aber mal Hand aufs Herz: An cleveren Organisationslösungen für den neuen Alltag besteht noch Bedarf. Von Avery Zweckform gibt es jetzt online kostenlose Tipps, wie Sie besser am heimischen Schreibtisch arbeiten

können und wie Ihnen Etiketten dabei helfen. Und ab sofort gibt es Avery Zweckform Etiketten auch in praktischen kleinen Home Office Packungen. So haben Sie immer das richtige Etikett zur Hand und nichts wird verschwendet.

Neugierig? Die Home Office Tipps und Infos zu den Etiketten finden Sie im Internet unter: www.avery-klebt.de

My home is my office
Kleine Packung, große Ordnung – im Büro und Home Office.

JETZT
10-Blatt-Packung im Handel kaufen oder flexibel ab 1 Blatt unter avery-klebt.de bestellen.

THINK CARE
Handelt in der Praxis

AVERY Zweckform

SCHULDEN? Wir helfen sofort!

Anerkannte Schuldner-/Sozial- und Insolvenzberatungsstelle des Landes Niedersachsen – info@bss-beratung.de
ERSTBERATUNG KOSTENLOS
KOSTENÜBERNAHME MÖGLICH
Psychologische Hilfe durch Psychologin BSS e.V. gemeinnütziger Verein
Tel. (0531) 2876431

Wir suchen einen Allround-Handwerker/ Maler (m/w/d) zur Renovierung einer Eigentumswohnung, für Verlegung von Laminat u.s.w., Telefon (0531) 3800093

Buchhalter (m/w/d) von Verlagsgesellschaft für halbtags gesucht. CV COMET Verlag GmbH, Tel. 0531/38 000-19

Das Hospiz Am Hohen Tore Braunschweig sucht Mitarbeiter für die **Hauswirtschaft (m/w/d) in Teilzeit**

Nähere Informationen unter: www.hospiz-braunschweig.de

Ihre Anfragen und Bewerbungen an: p.gottsand@hospiz-braunschweig.de oder unter Telefon 0531 / 12 97 79-0

Hospiz Am Hohen Tore Braunschweig

Sicherheit – Detektei – Service GmbH



Wir suchen in **Wolfsburg/Braunschweig/Hildesheim**
● **Sicherheitsmitarbeiter (m/w/d)**
Vollzeit / Teilzeit / 450 € Basis im Schichtdienst für Bewachungen
Senden Sie uns Ihre Kurzbewerbung mit Lebenslauf.
Im Neuen Felde 107 – 29525 Uelzen
☎ 0581 / 948797-0 – info@sds-sicherheit-service.de

Wir suchen
Zusteller (m/w/d)
für einige Gebiete in Braunschweig

Für weitere Infos:
CV Comet Verlag GmbH
Telefon: 0531 / 38 000 0
info@braunschweigreport.de

Berufskraftfahrer/in für Nah- und Fernverkehr

Führerscheinklasse CE
Fahrerkarte inkl. Module
sucht ab sofort

Salzgitter
EuroLogistik GmbH
Tel. 05341/18928-71

Mitarbeiter mit polnischen Sprachkenntnissen - Praktiker -

(Quereinsteiger möglich) mit Kenntnissen für LKW's für unsere polnischen Kunden in Vollzeit sucht ab sofort

Salzgitter
EuroLogistik GmbH
Tel. 05341/18928-70

Kuhnert
Gebäudeservice

Reinigungskraft (m/w/d) für diverse Objekte in der Region Braunschweig in Voll- und Teilzeit gesucht. Nähere Information unter 0 51 41 / 98 58 71.

Bewerbung per E-Mail an : personal@kuhnert-gebaeudeservice.de

hectas++
FACILITY SERVICES

Sicherheitsdienste GmbH

Wir suchen ab sofort für Wolfsburg, Braunschweig und Salzgitter
Personal für den Sicherheits-/Empfangsdienst (m/w/d) in VZ / TZ oder zur Aushilfe

Voraussetzung: gepflegtes Erscheinungsbild, Deutsch in Wort und Schrift, MS Office, Englisch-Grundkenntnisse, technisches Verständnis, Bereitschaft zur Schichtarbeit, auch an Wochenenden und Feiertagen. Unterrichtung oder Sachkundenachweis nach §34a GewO sind Bedingung, gern auch Service- und Fachkräfte sowie GSSK; Führerschein und eigener PKW sind von Vorteil

Schriftliche Bewerbungen senden Sie bitte an:

hectas Sicherheitsdienste GmbH, Frau Hauke,
Konsumstraße 45, 42285 Wuppertal

Bewerbungen per Email bitte an:
anita.hauke@hectas.de

Monteur- und Kundendiensttechniker (m/w/d) gesucht

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen Monteur- und Kundendiensttechniker für die Montage und Reparatur von Garagentoren, Fenster und Türen.

„Erfüllst Du diese Voraussetzungen? Führerschein, handwerkliches Geschick, Interesse an technischen Aufgaben, optimal wäre eine handwerkliche Ausbildung (Schlosser, Tischler, Elektriker o.ä.) ist aber nicht Voraussetzung. Teamfähigkeit und kundenorientiertes Auftreten solltest Du mitbringen. Wir bieten Einarbeitung und Schulung sowie Weiterbildung.“

Wir sind ein modernes Familienunternehmen und bestehen seit über 60 Jahren.

Zu unserem vielfältigen Produktprogramm gehören u.a. Verkauf und die qualifizierte Montage von Bauelementen wie z.B. Garagentoren, Industrietoren, Torantrieben, Brandschutztüren, Rollläden, Haustüren, Fenstern, Sonnen- und Insektenschutz, sowie Reparatur und Wartung dieser Produkte.

Werde ein Teil unseres Teams und gleichzeitig ein Teil unseres Erfolgs!

Bewerbungen bitte per Mail an parnitzke.bauelemente@gmail.com oder nach tel. Terminabsprache unter 01782511170.

Horst PARNITZKE

Aus- & WEITERBILDUNG

Fotowettbewerb der IHK BS

Mit Blick auf die schwierige Situation im Bereich der Ausbildung hatte die IHK Braunschweig einen Fotowettbewerb ins Leben gerufen. „Und was wirst du?“ lautete das Motto des Fotowettbewerbs, bei dem junge Menschen mit einem Foto zeigen konnten, was ihren Ausbildungsberuf so besonders macht und was sie selbst an ihrem Ausbildungsberuf fasziniert.

Aus insgesamt 76 Einsendungen hat eine Jury nun die Gewinner ermittelt, keine leichte Aufgabe bei der großen Anzahl der kreativen Einsendungen. „Es ist großartig zu sehen, welche Gedanken sich die Teilnehmenden gemacht haben, um anderen Menschen zu zeigen, was sie an ihrem Beruf so begeistert. Die Unternehmen können wirklich stolz sein, so motivierte



Der 1. Preis (500 Euro) geht an Alica Menger, Klavier- und Cembalobauerin, Grotrian, Helfferich, Schulz, Th. Steinweg Nachf. GmbH.



Den 2. Preis (350 Euro) erhält Noah-Emil Gattermann, Berufskraftfahrer, KVG Braunschweig mbH.

Auszubildende in ihrem Betrieb zu haben“, so Dr. Florian Löbermann, Hauptgeschäftsführer der IHK. „Wir hoffen, so auch andere junge Menschen für eine tolle Ausbildung zu begeistern“, so Löbermann abschließend.

Alle 76 Beiträge des Azubi-Fotowettbewerbs sind unter www.braunschweig.ihk.de/fotowettbewerb zu finden.



Der 3. Preis (200 Euro) geht an Natalie Nolte, Tourismuskauffrau, TUI Deutschland GmbH. Fotos (3): IHK

Ihr Partner für

- Umschulung · Weiterbildung
- Bewerbungscoaching

Deutsche Angestellten-Akademie
Lange Straße 3
38100 Braunschweig
☎ 0531 1206280
✉ info.braunschweig@daa.de
daa-braunschweig.de

Umschulungen starten am 29.01.21

DAA
Bildung schafft Zukunft.

Lindhofer
ELEKTROTECHNIK

Gesellensteig 1 • 38229 Salzgitter
Tel. 0 53 41 / 8 67 35 0 • www.Lindhofer.de
email: info@Lindhofer.de

„Bildung bedeutet Zukunft“ – „Wir bilden aus“

*Wir wünschen unseren Kunden
Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!*

Weiterbildung im Homeoffice

Noch nie haben so viele Arbeitnehmer im Homeoffice gearbeitet wie derzeit. Doch in der Corona-Krise ist die Auftragslage nicht überall gut.

Arbeitnehmer sollten vorhandenen Leerlauf nutzen, um sich weiterzubilden. Damit bleiben sie am Ball und qualifizieren sich für die kommenden Aufgaben.

Die wachsende Bedeutung von Weiterbildung war schon vor der Corona-Krise ein wichtiges Thema. So zeigte Ende letzten Jahres die Randstad-ifo-Personalleiterbefragung, dass 57 Prozent der mittelständischen Unternehmen und 64 Prozent der Großunternehmen erwarten, dass Weiterbildung wichtiger wird.

Dabei gewinnen E-Learning-Formate, die standortunabhängiges Lernen erlauben, stark an Bedeutung. Dr. Christoph Kahlenberg,

Leiter der Randstad Akademie, kennt den Grund: „Neue Technologien halten in vielen Berufsfeldern Einzug und haben Einfluss darauf, wie gearbeitet wird. Damit steigen auch die Anforderungen an die Mitarbeiter. Nur wenn sie sich kontinuierlich on- oder offline weiterbilden, bleiben sie am Ball.“ Jedes Unternehmen ist daher gut beraten, Angebote selbst oder in Kooperation mit Bildungspartnern bereitzustellen.

Das galt schon vor der Corona-Krise und wird beim zunehmenden Aufbau von Arbeitsplätzen im Homeoffice immer wichtiger – denn die Digitalisierung nimmt künftig noch schneller und tiefgreifender Einfluss auf Arbeitsprozesse.

Unternehmen und Arbeitnehmer sollten deswegen ein gemeinsames Interesse an kontinuierlicher Weiterbildung entwickeln. txn

AKTUELLES

FORMHAND gewinnt Gründerpreis Braunschweig

Landessparkasse und Wirtschaftsförderung zeichnen Jungunternehmen aus

Die FORMHAND Automation GmbH hat den Gründerpreis Braunschweig 2020 gewonnen. Die Ausgründung aus der TU Braunschweig landete bei der Preisverleihung am 9. Dezember vor der COPRO Technology GmbH und der Pralinenmanufaktur Chokumi. Rund 20 Jungunternehmen hatten sich um den Preis beworben. Der bereits zum sechsten Mal von der Braunschweigischen Landessparkasse und der Braunschweig Zukunft GmbH ausgelobte Gründerpreis Braunschweig ist mit insgesamt 10.000 Euro dotiert.

arbeitendes Team aufzubauen. Der Erfolg gibt ihnen Recht und macht sie zu Mutmachern für andere“, lobt Marc Knackstedt, verantwortlicher Vorstand für das Firmenkundengeschäft der Landessparkasse, das Siegerteam. Auch Platz 2 und damit ein Preisgeld von 3.000 Euro ging an eine Ausgründung aus der Wissenschaft. COPRO entstand 2016 aus dem Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) heraus. Ihr ursprüngliches Geschäftsmodell, ihre patentierte und hocheffiziente Technologie zur Herstel-



2. Henrik Borgwardt (links) und Arne Stahl haben aus ihren Forschungen am Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt heraus eine Technologie entwickelt, mit der sie heute Carbon-Hochleistungsfelgen für Fahrräder fertigen.



1. Kirsten Büchler und Christian Löchte haben gemeinsam mit Mitgründer Holger Kunz aus der Forschungsarbeit an der TU Braunschweig heraus das Unternehmen FORMHAND aufgebaut, das universelle Greiffkissen für Produktion und Logistik entwickelt.

Fotos (3): Braunschweigische Landessparkasse/lightvision

FORMHAND darf sich über ein Preisgeld in Höhe von 5.000 Euro freuen. Das Team um Christian Löchte, Kirsten Büchler und Holger Kunz begann bereits vor etwa zehn Jahren, an seinem universellen Greiffkissen zu feilen. Da die Forschungen mehr und mehr das Interesse der Industrie an der innovativen Lösung für Produktion und Logistik weckten, wagten die drei 2017 schließlich den Schritt zur Unternehmensgründung. Heute beschäftigt FORMHAND elf Mitarbeiter*innen – Tendenz steigend. „Vereinbarkeit von Familie und Beruf ist heute ein ausschlaggebendes Kriterium bei der Wahl des Arbeitgebers. Darauf, gepaart mit hoher Flexibilität und Agilität bei der Ausübung der täglichen Arbeit, hat Formhand von Beginn an großen Wert gelegt, um ein effizient

von Luftfahrt-Bauteilen industriell zu vermarkten, mussten Henrik Borgwardt und Arne Stahl jedoch nach der Gründung anpassen. Die Gründer glaubten dennoch an ihre selbst entwickelte Technologie und schwenkten erfolgreich in einen anderen Markt um: Heute fertigt COPRO in Braunschweig Carbon-Hochleistungsfelgen für Fahrräder. „COPRO ist ein Vorbild für den Mut und die Überzeugung, mit der eigenen Technologie erfolgreich zu sein, auch wenn man dafür mal einen Umweg gehen muss“, so Gerold Leppa, Geschäftsführer der Braunschweig Zukunft GmbH. Auf dem mit 2.000 Euro dotierten Platz 3 landete die Pralinenmanufaktur Chokumi. Gründerin Nele Marike Eble hat aus einer Leidenschaft ihre Berufung gemacht und



3. Nele Marike Eble hat ihr Hobby zum Beruf gemacht. Mit ihrem Unternehmen Chokumi hat sich die frühere Informatikerin voll und ganz der Leidenschaft für Pralinen verschrieben.

... weil hier deine Träume zu Projekten werden.

Alyssa & Timo Strohmann
Gründer des Concept Stores Projekt Stl.

Braunschweig Löwenstadt

© Braunschweig Zukunft GmbH/Visions Kappel

AKTUELLES

„The Last Five Years“ erlebte bravouröse Premiere

Die junge Regisseurin Jessica Schauer erreichte mit ihrer gekonnten Umsetzung des charmananten Zwei-Personen-Musicals „The Last Five Years“ im Kleinen Haus des Staatstheaters, das bis zum Lockdown dreimal vor ausverkauftem Hause und jeweils stehenden Ovationen gegeben wurde, glänzende Aufführungen. Es bleibt zu hoffen, dass der coronabedingte Lockdown bald endet, denn das Musical, das beim Publikum und in Kritiken bestens ankam, dürfen Sie nicht verpassen! Die besten Ideen, so hat Jessica Schauer im Interview verraten, hat sie nicht in ihrem Büro im Staatstheater mit Blick auf die Oker, sondern im Auto.

Liebe Jessica, was ist Deine Aufgabe als Regieassistentin am Staatstheater Braunschweig?



Regieassistentin Jessica Schauer.

Foto: privat



The Last Five Years: Markus Schneider als Jamie Wellerstein und Sophia Gorgi als Cathy Hiatt

Foto: ©Thomas M. Jauk

Ich bin Regieassistentin im Musiktheater. Zu meinen Aufgaben gehören die Unterstützung der Regisseure und später auch die Abendregie. Natürlich muss ich auch Gäste einlernen. Mit größter Freude und Erfolg konnte ich jetzt „The Last five Years“ inszenieren. Davor habe ich für die szenische Einrichtung der „Opernjukebox“ verantwortet.

Wie war Dein Weg in die Musiktheaterwelt?

Ich komme nicht aus einer Theaterfamilie. Klavierspiel, Gesangsunterricht und auch der Tanz haben mich sehr für das Musiktheater eingenommen. Aber Sängerin, Pianistin oder Tänzerin bin ich nicht geworden. Ich habe an der Ludwig-Maximilian-Universität in München Theater-, Kunst- und Musikwissenschaft studiert.

Schon während des Studiums inszenierte ich „The Last five years“ in München. Seit dieser Zeit ist das tragisch-komische Musical um die Beziehung zweier Menschen mein Lieblingsstück geworden. Bevor ich mein Engagement als Regieassistentin in Braunschweig in der letzten Spielzeit mit der Betreuung vom Opern Open Air auf dem Burgplatz mit „Nabucco“ angetreten habe, war ich am Theater in Kaiserslautern tätig.

Warum strömen außerhalb der Corona-Zeit Millionen Menschen ins Musical und die Opernhäuser bleiben oftmals erschreckt leer?

Musical ist schnell und oft sehr nah an der Realität. Aber so ließen sich auch Opern inszenieren. Leider steckt immer noch in vielen Köpfen, dass Oper etwas mit „sehen und gesehen werden“, mit Pre-

stige, zu tun hat. Praktisch alle Opern müssten mutig neu erzählt werden, um das Publikum im „Herz und Hirn“ anzusprechen. Sehr gerne würde ich Rossinis Oper La Cenerentola und die Operette Flendermaus von Johann Strauss voller Spritzigkeit, Witz und Schnelligkeit dem Publikum präsentieren. Insbesondere die Operette verdient es, wieder mehr Chancen auf den Bühnen zu erhalten. Musicals sind beliebt, obwohl sie oft eine einfachere, schnellere, aktionsgeladene Variante einer Oper sind. Im Endeffekt ist das Musical Miss Saigon eine moderne, zugängliche Fassung der Oper Madama Butterfly.

Was ist Dein Karriereziel im Musiktheaterbereich?

Leider haben heute die meisten Theater keine Hausregisseure für das Musiktheater mehr. Das wäre einer meiner Träume. Aber natürlich kann ich mich auch in einigen Jahren als Operndirektorin vorstellen, als freie Regisseurin und irgendwann als Intendantin. Ich möchte mit meinem Regiestil die Menschen in die Stück hineinziehen! Die Oper muss sich verändern, um gegen das Musical bestehen zu können.

Das Interview führte Sven-David Müller für den braunschweigreport

Verbrauchern den Rücken stärken - auch in Krisenzeiten

Die unabhängige Beratung der Verbraucherzentrale in Braunschweig ist in der Krise stark gefragt.

Allein am Telefon finden pro Woche bis zu 100 Beratungen statt. Inhaltlich stehen die Themen der Reise- und Veranstaltungsbranche derzeit an erster Stelle. Im Streit mit den Unternehmen geht es um hohe Summen, die Anbieter teils unrechtmäßig einbehalten. Die Verbraucherzentrale klärt über die rechtliche Situation auf und hilft Kunden, ihre Rechte durchzusetzen. Abgesagte Reisen und Veranstaltungen, geschlossene Freizeiteinrichtungen und unseriöse Geschäftspraktiken – die Corona-Pandemie stellt den Verbraucheralltag auf den

Kopf. Kein Wunder, dass unabhängige Beratung zurzeit besonders gefragt ist. „Die Beratungsstelle Braunschweig ist auch in der Krise für die Menschen da. Wir stärken Verbrauchern den Rücken und informieren sie über ihre Rechte“, sagt Petra Wolf, Leiterin der Verbraucherzentrale in Braunschweig.

Bereits vor dem Lockdown hatte die Verbraucherzentrale Niedersachsen kostenfreie Telefon- und Videoberatung angeboten. Deshalb konnte kurz nach Schließung der Beratungsstellen das Standardangebot unverzüglich umgestellt werden. „Die Nachfrage war enorm, wegen begrenzter personeller Kapazitäten konnten zahlrei-

che Verbraucher leider nicht beraten werden“, sagt Maximilian Gehr, Berater der Verbraucherzentrale.

Bis zu 100 Telefonberatungen pro Woche hat die Beratungsstelle in der Zeit von März bis September geführt. „Die fehlende Rechtsprechung aufgrund der außergewöhnlichen Situation stellt eine besondere juristische Herausforderung in der Beratung dar“, so Christoph Köhn, Berater der Verbraucherzentrale.

Viele Beratungen seien nicht in wenigen Minuten abzuhandeln. „Bei uns suchen Verbraucher Rat, die ihre Fragen im Internet nicht klären konnten. Wir betrachten den

Einzelfall und suchen individuelle Lösungen.“

Rückblick 2019

In 2019 standen Probleme bei Kauf-, Werk- und Dienstleistungsverträgen sowie Fragen rund um Telefon und Internet im Vordergrund. Neu aufgenommen wurde das Beratungsangebot Krankenversicherung. Verbraucher können sich hier zum Tarifwechsel in der privaten Krankenversicherung oder zur Rückkehr in die gesetzliche Krankenversicherung beraten lassen. Mehr als 10.100 Verbraucherkontakte verzeichnete die Beratungsstelle Braunschweig im vergangenen Jahr. Telefon 123113-0.

AKTUELLES

Stadt fordert vom Land verantwortungsvolle Umwelt- und Klimapolitik statt schädlicher Risikotechnologien



Oberbürgermeister Ulrich Markurth. Foto: Stadt BS/Nielsen

Entgegen den in allen Sonntagsreden verkündeten Bekenntnissen zu Umwelt- und Naturschutz plant die Landesregierung eine ökologisch unsinnige Maßnahme zum möglichen Ölschieferabbau in unserer Region. Das Land Niedersachsen hat die Absicht, die beiden Ölschieferlagerstätten nördlich von Hondelage und

Wendhausen sowie zwischen Flechtorf und Schandelah als „Vorranggebiete Rohstoffsicherung“ festzuschreiben. Im Landesraumordnungsprogramm (LROP) wurde dazu u.a. festgelegt, dass diese Gebiete „als national bedeutsame Energiereserve von Nutzungen frei zu halten [sind], die einen langfristig erforderlichen Abbau erschweren oder verhindern könnten. [...] Innerhalb dieser Gebiete dürfen in Flächenutzungsplänen und Bebauungsplänen neue Baugebiete nicht dargestellt oder festgesetzt werden“. Diese Festlegung von 2017 wurde Ende 2019 formell bekanntgegeben und soll aktualisiert und verbindlich in die Regionalen Raumordnungsprogramme übernommen werden, ein wichtiger Schritt zur rechtlichen Sicherstellung möglichen Ölschieferabbaus. Schon lange sind die enormen Umweltbelastungen durch Landschaftsverbrauch, hohen Wassergebrauch und Freisetzung großer Mengen des Treibhausgases CO₂ sowie negative Folgen der Luft-

qualität bekannt. Insofern dürfte aufgrund solcher wissenschaftlicher Erkenntnisse eine vorbeireitende Abbauplanung bei verantwortungsvoller Klimapolitik eigentlich keinerlei Überlegung mehr wert sein. In diesem Sinne hat auch Stadtbaurat Leuer für die Stadt Braunschweig klargestellt: „Fachlich gesehen widerspräche der Abbau dieser Rohstofflagerstätten den Zielen des Klimaschutzkonzeptes der Stadt Braunschweig, den Klimaschutzzielen des LROP, denen der Energiewende Deutschlands und den Klimaschutzabsichten mehrerer EU-Beschlüsse“.

Die Stadt Braunschweig hat sich bereits seit einigen Jahren klar gegen vergleichbare Risikotechnologien und für Umwelt-, Natur- und Landschaftsschutz positioniert und sah sich dabei stets im Einklang mit den Umlandgemeinden. Im aktuellen Fall haben die Gemeinden Cremlingen und Lehre (siehe braunschweigreport vom 27. November 2020) sowie die Landkreise Helmstedt und Wolfen-

büttel einer Resolution schon zugestimmt, die Oberbürgermeister Ulrich Markurth und die Stadtverwaltung nun dem Rat zur Zustimmung vorschlagen. Darin fordert der Rat „von der Niedersächsischen Landesregierung den Verzicht auf die Festlegung der beiden Ölschieferlagerstätten nördlich von Hondelage und Wendhausen sowie zwischen Flechtorf und Schandelah als Ziele oder Grundsätze der Raumordnung“. Vielmehr sollen diese Vorranggebiete Rohstoffsicherung „ausschließlich für Nutzungen zum Schutz von Natur und Landschaft oder der Landwirtschaft zu sichern sowie an geeigneten Stellen für einen Biotopverbund“ vorgesehen werden. Eine zukunftsorientierte Rohstoffsicherung ist zweifellos notwendig und sinnvoll. Ein ineffektiver Aktionismus zu Lasten von Klima, Natur und den Menschen in der Region Braunschweig aber sollte mit allen Mitteln verhindert und Verwaltung und Rat in ihrem Bemühen tatkräftig unterstützt werden.

Jugendfeuerwehr Stöckheim - mit Förderpreis ausgezeichnet

Das Projekt „Jugendfeuerwehr 2.0“ hat den 4. Platz in dem bundesweiten Wettbewerb erreicht und wurde mit einer Siegerprämie in Höhe von 3.000 Euro bedacht.

Die Jugendfeuerwehr Stöckheim konnte sich gegen 112 weitere Projekte in der Kategorie „Innovative Konzepte“ durchsetzen und war unter die Top 5 gekommen. „Es ist mir wichtig aber auch eine besondere Freude, diesen Preis hier heute stellvertretend für das Bundesministerium des Innern in Stöckheim zu verleihen,“ so Carsten Müller. Er betont auch die Wichtigkeit des heutigen Tages. „Es kann auch keinen besseren Anlass geben, als das ehrenamtliche Engagement am internationalen Tag des Ehrenamtes auszuzeichnen.“



Der Braunschweiger Bundestagsabgeordnete Carsten Müller (CDU) hat am 5. Dezember 2020 den Förderpreis „Helfende Hand“ des Bundesinnenministeriums stellvertretend an Jasmin Lindner, Jugendfeuerwehrwartin der Jugendfeuerwehr Stöckheim, überreicht.

Foto: o.H.

Bei der Preisverleihung im kleinen Rahmen waren auch Stadtbrandmeister Ingo Schönbach und sein 1. Stellvertreter Stephan Kadereit anwesend.

Ingo Schönbach betont den Einfallsreichtum der Jugendfeuerwehrwartin Jasmin Lindner: „Hier in Stöckheim sieht man ein hervorragendes Beispiel für Engagement der ehrenamtlichen Betreuer in der Feuerwehr. Es wurde eine bestehende Idee erweitert und ein großartiges Konzept ins Leben gerufen, damit die Jugendlichen im Training bleiben und den Spaß an der Feuerwehr nicht verlieren. Vor allem im ersten Lockdown konnte so den jungen Menschen etwas Normalität geboten werden.“

AUS DEM POLIZEIBERICHT

Raub auf Tankstelle

Zeugen gesucht

**Vechelde, Denstorf,
Heerstraße,
14.12.2020, 15 Uhr**

Zur Tatzeit betraten zwei maskierte Täter den Verkaufsraum der Tankstelle und forderten die Herausgabe von Bargeld. Um ihren Forderungen Nachdruck zu verleihen, soll ein Täter auf einen Gegenstand eingeschlagen haben. Bei der Tat wurde nach bisherigem Ermittlungsstand niemand verletzt. Die Täter erbeuteten offensichtlich Zigaretten und flüchteten anschließend mit einem Motorrad.

Die Polizei leitete eine Fahndung nach den Männern ein. Es wurde zudem der Polizeihubschrauber eingesetzt. Die Täter können wie folgt beschrieben werden:

1. Männlich, schlank, 20 bis 25 Jahre, ca. 180 cm, dun-

kelblonde kurz geschorene Haare, bordeauxfarbene Kapuzenjacke, blaue Jogginghose mit Aufstickung des SC Barcelona, dunkle Nike Tasche, dunkle Schuhe, trug eine "jig score Maske", schwarze Handschuhe.

2. Männlich, schlank, ca. 20-25 Jahre, ca. 170 cm, dunkle Kapuzenjacke, schwarze Jogginghose mit der Aufschrift Juventus Turin, schwarz-weiße Maske, weiße Schuhe.

Die Täter flüchteten in Richtung Wedtlenstedt. Hierbei nutzten sie ein schwarz oranges Motorrad mit ca. 125 ccm. Die Polizei ermittelt, ob die Täter bei der Tatausführung bewaffnet waren und bittet Zeugen, sich mit der Polizei unter 05171/9990 in Verbindung zu setzen.

Transporter riss Ampelmast aus dem Boden - Zeugen gesucht

**Braunschweig,
Hansestraße
12./13.12.2020**

Polizei sucht Fahrer/in und Fahrzeug zu einem Unfall, der sich in der Nacht zum Sonntag ereignet hat.

Am Sonntagmorgen fiel einer Polizeistreife ein erheblich beschädigter Ampelmast in Veltenhof auf.

Auf Grund der Unfallspuren muss ein weißer Transporter die Hansestraße stadteinwärts befahren haben.

Beim Linksabbiegen in die Ernst-Böhme-Straße kam das Fahrzeug nach rechts von der Fahrbahn ab.

Es überfuhr den Bordstein sowie den Grünstreifen, bevor der Transporter mit der Radweg- und Fußgängeram-

pel kollidierte.

Durch den Aufprall wurde der Mast aus dem Erdreich gerissen und erheblich beschädigt.

Das Unfallfahrzeug wurde bei dem Unfall mindestens im Frontbereich erheblich beschädigt.

Der Fahrer oder die Fahrerin entfernte sich jedoch vom Unfallort, ohne sich um den Schaden zu kümmern, der allein an dem Ampelmast mehrere Tausend Euro beträgt.

Personen, die Hinweise auf das Unfallgeschehen oder das Fahrzeug geben können, werden gebeten, sich beim Verkehrsunfalldienst unter der Telefonnummer 0531/476 3935 zu melden.

Polizei warnt

vor falschen Gewinnversprechen

Wolfsburg, 3.12.20

Wer freut sich nicht, bei einem Telefonanruf zu hören "Sie haben im Lotto einen Pkw im Wert von 28.500 Euro gewonnen".

So erlebte es jetzt ein 62 Jahre alter Wolfsburger, der natürlich zuerst hocheifrig war und spontan auf das Angebot einging, anstelle des Pkw lieber das Bargeld zu nehmen.

Als die dreisten Betrüger jedoch den 62-Jährigen aufforderten, zu einem Einkaufsmarkt zu gehen, um Einkaufskarten im Gesamtwert von 1000 Euro zu besorgen, wurde der Wolfsburger zum Glück misstrauisch und verständigte sicherheitshalber die Polizei.

Zielgruppe dieser Telefonbetrüger sind zumeist ältere Menschen. Wie auch bei anderen telefonischen Betrugsarten sind die gut vorbereiteten Täter in Gesprächsführung offenbar geschult und wirken daher überzeugend. Um ihre Opfer in falscher Sicherheit zu wiegen, geben sie vor, im Auftrag von Rechtsanwälten und Notaren anzurufen und teilen den angeblichen Gewinnern eine Rückrufnummer für die weitere Gewinnabwicklung mit.

Daher gilt grundsätzlich, dass man bei solchen Gewinnbenachrichtigungen per Telefon, E-Mail oder auch per Post vorsichtig sein sollte. Denn dabei kann es sich um eine Betrugsmasche mit Gewinnversprechen handeln. Der 62-Jährige bekam von dem Anrufer die klare Zahlungsaufforderung, zu einem Netto-Markt zu gehen, um sogenannte Prepaid-Karten für Online-Käufe für 1000

Euro zu kaufen. Dies sei Voraussetzung für die ansteigende Gewinnübergabe.

Diese Karten, die es zum Beispiel auch an vielen Tankstellen gibt, enthalten eine individuelle Nummer, die den Tätern ermöglicht, im Internet einzukaufen.

Deshalb erfragen die Betrüger grundsätzlich unter einem Vorwand die Gutscheinnummer bei ihren Opfern oder wie im geschilderten Fall, wollte ein angebotener Notar vorbeikommen, um den Geldkoffer zu überreichen und auch gleichzeitig die Karten in Empfang zu nehmen.

Um das Opfer auch zeitlich unter Druck zu setzen, die Gutscheinkarten zu besorgen, kündigte der Täter die Geldübergabe schon eine Stunde später an.

Der aufmerksame 62-Jährige ging jedoch bei einem zweiten Anruf zum Schein darauf ein und behauptete seinerseits, er habe Karten nur für 800 Euro gekauft.

Daraufhin beendeten die Anrufer das Gespräch mit den Worten "Ob er denn kein Interesse an dem Gewinn habe".

Bei derartigen Anrufen ist es wichtig, keinerlei Zusagen am Telefon zu machen. Man muss sich bewusst machen, ob überhaupt an einer Lotterieteilnahme teilgenommen wurde.

Die Polizei rät, niemals Geld auszugeben, um einen vermeintlichen Gewinn einzufordern.

Außerdem sollten niemals persönliche Informationen wie Telefonnummern, Kontodaten, Bankleitzahlen oder Kreditkartennummern preisgegeben werden.

monatlich
GRATIS

*Wir
im besten Alter
für Menschen
in der
schönsten
Lebenszeit.
Die Best Ager
planen
ein Leben
zwischen Muß
und Muße.
Damit erge-
ben sich neue
Chancen
im Bereich
Freizeit,
Tourismus
und Kultur.*



*Wir im besten Alter - bringt Informationen,
Termine über Veranstaltungen, Ratgeber, Medizin und
Gesundheit, Reisen, Riesen-Kreuzworträtsel,
Gewinnspiele und Unterhaltung für exakt diese Zielgruppe.*

Gratis an vielen Auslagestellen in der Region

CV Comet Verlag GmbH

Im Remenfeld 5 · 38104 Braunschweig
Telefon 05 31/38 000-10

Online lesen unter www.wir-braunschweig.de

KÄRCHER

**WIR BEDANKEN UNS
BEI UNSEREN KUNDEN
UND WÜNSCHEN EIN
GUTES NEUES JAHR!
BLEIBEN SIE GESUND!**

Ihre Kärcher
Niederlassung
Braunschweig



Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH, Niederlassung Braunschweig
Fabrikstraße 1b, 38122 Braunschweig, Tel.: 0531 120495-0
kaercher.braunschweig@vertrieb.kaercher.com, kaercher.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr